

# **LEF-300**

## **Manual do Usuário**

### **Capítulo 1**

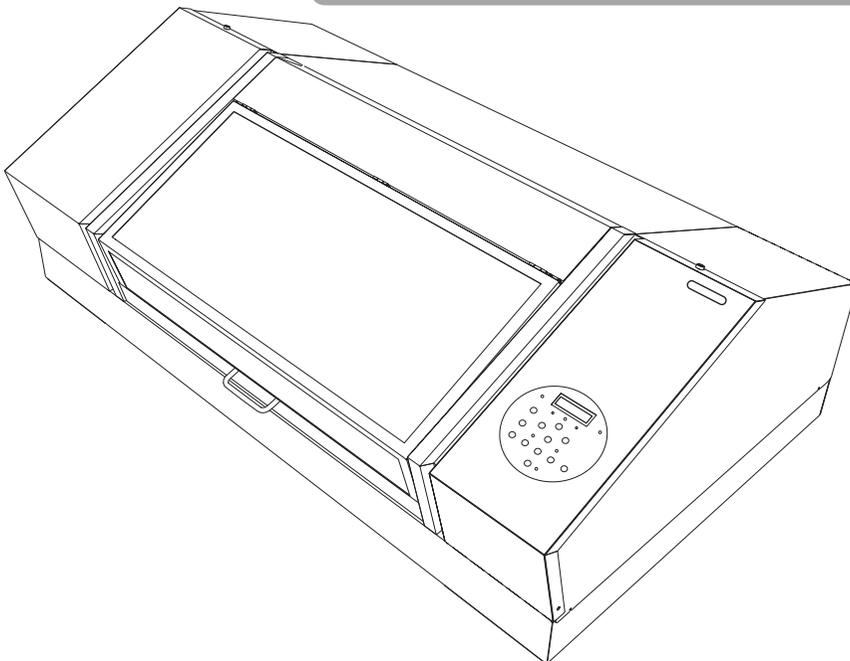
Utilizando totalmente a máquina....3

### **Capítulo 2**

Manutenção.....41

### **Capítulo 3**

Apêndice.....73



Muito obrigado por adquirir este produto.

- Para garantir a utilização correta, com completo entendimento do funcionamento deste produto, leia todo o manual e guarde-o em um local seguro.
- São proibidas transcrições e cópias (totais ou parciais) não-autorizadas deste manual.
- O conteúdo deste manual e suas especificações estão sujeitos a mudanças sem prévio aviso.
- O manual e o produto foram preparados e testados da melhor forma possível. Se encontrar erros de impressão ou outros tipos de erros, informe a Roland DG Corp.
- A Roland DG Corp. não assume qualquer responsabilidade por perdas ou danos diretos ou indiretos que possam ocorrer durante a utilização deste produto, independentemente de qualquer falha no funcionamento por parte deste.
- A Roland DG Corp. não assume qualquer responsabilidade por perdas ou danos diretos ou indiretos que possam ocorrer com qualquer artigo criado com este equipamento.

Este sistema (incluindo a caixa e os dispositivos de segurança) é um equipamento a laser Classe 1.

[CUIDADO]

Controlar ou ajustar o sistema por meio de procedimentos não listados neste guia poderá levar à exposição de radiação laser perigosa.

IEC 60825-1 Edição 2.0 (2007-03)

[Especificações de laser deste sistema] (incluindo o suporte)

Saída máxima: 46,5  $\mu$ W, duração de pulso: 3,0  $\mu$ s, comprimento de onda: 655 nm

Este produto utiliza os softwares de Licença Pública Geral GNU (GPL) / Licença Pública Geral Restrita GNU (LGPL) Você tem o direito de adquirir, modificar e distribuir o código fonte para este software GPL/LGPL. Você pode obter o código fonte GPL/LGPL utilizado neste produto fazendo o download no site da Roland DG Corp. Consulte a URL a seguir para obter detalhes sobre o método básico para adquirir o código fonte.

URL: <http://www.rolanddg.com/gpl/>

A Roland DG Corporation licenciou a tecnologia MMP através do TPL Group.

Os nomes das empresas e produtos são marcas comerciais ou marcas comerciais registradas de seus respectivos proprietários.

# Conteúdo

Conteúdo .....	1
----------------	---

## Capítulo 1

<b>Pontos importantes a verificar antes de imprimir.....</b>	<b>4</b>
--------------------------------------------------------------	----------

Três pontos importantes (Medidas para luz UV refletida e névoa de tinta) .....	4
--------------------------------------------------------------------------------	---

<b>Como salvar tamanhos de materiais usados frequentemente (Função de predefinição) .....</b>	<b>6</b>
-----------------------------------------------------------------------------------------------	----------

Como salvar a configuração do material atual com um nome diferente.....	6
Como carregar uma predefinição e imprimir.....	7
Realizar ajustes precisos nas configurações de predefinição e imprimir.....	8

<b>Como realizar a instalação avançada do material.....</b>	<b>9</b>
-------------------------------------------------------------	----------

Configuração da função de sucção do material.....	9
Como ajustar a altura do material manualmente .....	9
Como expandir a distância entre o material e as cabeças de impressão .....	11
Como configurar a área de impressão para cada configuração de material .....	12
Como alterar a área de impressão .....	13
Como configurar a área de impressão usando a parte inferior direita do material como a posição base .....	14
Verifique a área de impressão .....	19

<b>Como otimizar a qualidade de impressão .....</b>	<b>20</b>
-----------------------------------------------------	-----------

Correção do desalinhamento na impressão bidirecional (Simples).....	20
Como corrigir o desalinhamento em impressão bidirecional de forma mais precisa (Detalhada).....	21
Como evitar resíduos e respingos por meio da limpeza durante a impressão .....	24
Como reduzir a degradação da qualidade de impressão por causa da névoa de tinta (Respingos) .....	25
Como secar a tinta novamente.....	26

<b>Como utilizar completamente funções convenientes .....</b>	<b>27</b>
---------------------------------------------------------------	-----------

Como continuar imprimindo mesmo se o material entrar em contato com o sensor de altura da cabeça.....	27
Como executar dados de impressão continuamente.....	28
Como reduzir o tempo de produção .....	30

<b>Como configurar as definições da máquina. ....</b>	<b>31</b>
-------------------------------------------------------	-----------

Configuração do idioma do menu e das unidades de medida.....	31
Como ajustar o intervalo de ativação para o modo hibernação (recurso de economia de energia).....	32
Como desativar o modo hibernação (Recurso de economia de energia) .....	33
Como restaurar todas as configurações aos valores padrão de fábrica .....	34
Determinando O Que Fazer Quando o Cartucho de Tinta Acabar .....	35
Visualizando informações sobre o sistema desta máquina .....	36
Como desligar a luz de status .....	37

<b>Como conectar dispositivos externos .....</b>	<b>38</b>
--------------------------------------------------	-----------

Conexão da torre de sinais.....	38
Como utilizar o terminal de expansão B para conectar um dispositivo externo .....	39

## Capítulo 2 Manutenção 41

<b>Sobre a manutenção.....</b>	<b>42</b>
--------------------------------	-----------

Instruções para manutenção.....	42
Funções de manutenção automática e notas.....	42
Função alarme .....	42

<b>Manutenção necessária antes e após a impressão .....</b>	<b>43</b>
-------------------------------------------------------------	-----------

Manutenção necessária antes da impressão .	43
Manutenção necessária após a impressão ...	43

<b>Manutenção Periódica .....</b>	<b>44</b>
-----------------------------------	-----------

Limpeza.....	44
Descarte de fluido descarregado.....	45

<b>Quando a limpeza normal não for eficiente ....</b>	<b>48</b>
-------------------------------------------------------	-----------

Limpeza média e limpeza rigorosa .....	48
----------------------------------------	----

<b>Manutenção que deve ser realizada uma ou mais vezes ao mês .....</b>	<b>50</b>
-------------------------------------------------------------------------	-----------

Limpeza manual.....	50
---------------------	----

<b>Verificando a Tinta Restante e Substituindo os Cartuchos .....</b>	<b>55</b>
-----------------------------------------------------------------------	-----------

Verificação da Tinta Restante.....	55
Como Substituir Cartuchos de Tinta.....	56

<b>Quando a concentração de tinta branca estiver baixa.....</b>	<b>58</b>
-----------------------------------------------------------------	-----------

Como restaurar a concentração de tinta branca .....	58
-----------------------------------------------------	----

<b>Quando não for possível limpar respingos para as tintas branca ou verniz</b> .....	<b>59</b>
Como limpar todos as cabeças .....	<b>61</b>
<b>Substituição de Peças Consumíveis</b> .....	<b>64</b>
Substituição das palhetas de limpeza .....	<b>64</b>
Como substituir o filtro .....	<b>67</b>
<b>Ao transportar a unidade.</b> .....	<b>71</b>
Procedimento de preparação para reinstalação .....	<b>71</b>

### **Capítulo 3 Apêndice** **73**

<b>Lista de menus</b> .....	<b>74</b>
Menu principal .....	<b>74</b>
Menu de função .....	<b>77</b>
Menu de idiomas e unidades .....	<b>77</b>
<b>Leia esta sessão sempre que tiver um problema (FAQ)</b> .....	<b>78</b>
A impressora não funciona .....	<b>78</b>
A impressão atrativa não é possível .....	<b>80</b>
As cabeças de impressão não se movem .....	<b>82</b>
<b>Como lidar com Mensagens e Mensagens de Erros</b> .....	<b>83</b>
Aparece uma mensagem de erro .....	<b>83</b>
Aparece uma mensagem de erro .....	<b>84</b>
<b>Principais especificações</b> .....	<b>87</b>
Desenhos dimensionais .....	<b>87</b>
Local da etiqueta de avaliação de energia e número de série .....	<b>88</b>
Especificações e diagramas para o terminal de expansão externo .....	<b>88</b>
Tabela de especificações .....	<b>91</b>

Os nomes das empresas e produtos são marcas comerciais ou marcas comerciais registradas de seus respectivos proprietários.

# Capítulo 1

## Utilizando completamente a máquina

---

### **Pontos importantes a verificar antes de imprimir.....4**

Três pontos importantes (Medidas para luz UV refletida e névoa de tinta) .....4

### **Como salvar tamanhos de materiais usados frequentemente (Função de predefinição) .....6**

Como salvar a configuração do material atual com um nome diferente. ....6

Como carregar uma predefinição e imprimir. .7

Realizar ajustes precisos nas configurações de predefinição e imprimir. ....8

### **Como realizar a instalação avançada do material .....9**

Configuração da função de sucção do material .....9

Como ajustar a altura do material manualmente .....9

Como expandir a distância entre o material e as cabeças de impressão ..... 11

Como configurar a área de impressão para cada configuração de material ..... 12

Como alterar a área de impressão ..... 13

Como configurar a área de impressão usando a parte inferior direita do material como a posição base ..... 14

Verifique a área de impressão ..... 19

### **Como otimizar a qualidade de impressão ..... 20**

Correção do desalinhamento na impressão bidirecional (Simples)..... 20

Como corrigir o desalinhamento em impressão bidirecional de forma mais precisa (Detalhada) ..... 21

Como evitar resíduos e respingos por meio da limpeza durante a impressão ..... 24

Como reduzir a degradação da qualidade de impressão por causa da névoa de tinta (Respingos) ..... 25

Como secar a tinta novamente ..... 26

### **Como utilizar completamente funções convenientes ..... 27**

Como continuar imprimindo mesmo se o material entrar em contato com o sensor de altura da cabeça ..... 27

Como executar dados de impressão continuamente..... 28

Como reduzir o tempo de produção ..... 30

### **Como configurar as definições da máquina. .... 31**

Configuração do idioma do menu e das unidades de medida..... 31

Como ajustar o intervalo de ativação para o modo hibernação (recurso de economia de energia)..... 32

Como desativar o modo hibernação (Recurso de economia de energia) ..... 33

Como restaurar todas as configurações aos valores padrão de fábrica ..... 34

Determinando O Que Fazer Quando o Cartucho de Tinta Acabar ..... 35

Visualizando informações sobre o sistema desta máquina ..... 36

Como desligar a luz de status ..... 37

### **Como conectar dispositivos externos ..... 38**

Conexão da torre de sinais ..... 38

Como utilizar o terminal de expansão B para conectar um dispositivo externo ..... 39

# Pontos importantes a verificar antes de imprimir

## Três pontos importantes (Medidas para luz UV refletida e névoa de tinta)

Nesta máquina, a tinta retida na superfície das cabeças de impressão pode secar devido à reflexão da luz da lâmpada UV-LED e pela névoa de tinta (tinta que respinga durante a impressão). Se a tinta retida na superfície das cabeças de impressão curar, poderá ocorrer respingos. O uso continuado do produto nesse estado poderá causar falhas, o que exige a substituição das cabeças de impressão.

A limpeza diária é importante para prevenir respingos, mas há ainda três aspectos importantes a verificar antes de imprimir. Lembre-se de verificar os três pontos discriminados abaixo.

### 1. Você não pode utilizar um objeto que reflita a luz como o objeto a ser impresso (o material).

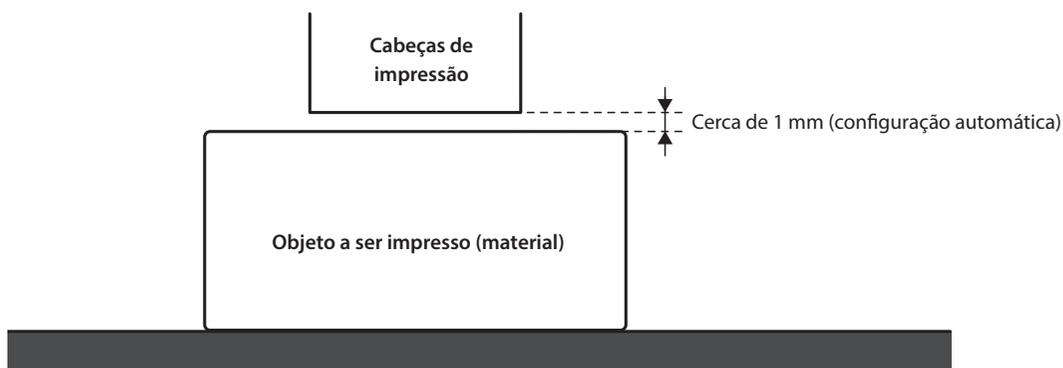
Materiais que refletem a luz da lâmpada UV-LED, tais como espelhos e aço inoxidável, promovem a cura da superfície das cabeças de impressão e, portanto, não podem ser usados como o objeto a ser impresso (o material).

### 2. Deixe a distância entre a superfície do objeto a ser impresso (o material) e as cabeças de impressão a menor possível.

Conforme a distância entre a superfície do objeto a ser impresso (o material) e as cabeças de impressão aumenta, a probabilidade de névoa de tinta aumenta. Ao ajustar a altura do material manualmente, deixe a distância a menor possível. Quando a altura for ajustada automaticamente, a distância será de aproximadamente 1 mm (39,4 mil.).

☞ "2. Como ajustar a altura do material automaticamente" (Guia de primeiros passos)

☞ "Como ajustar a altura do material manualmente" (pág. 9)



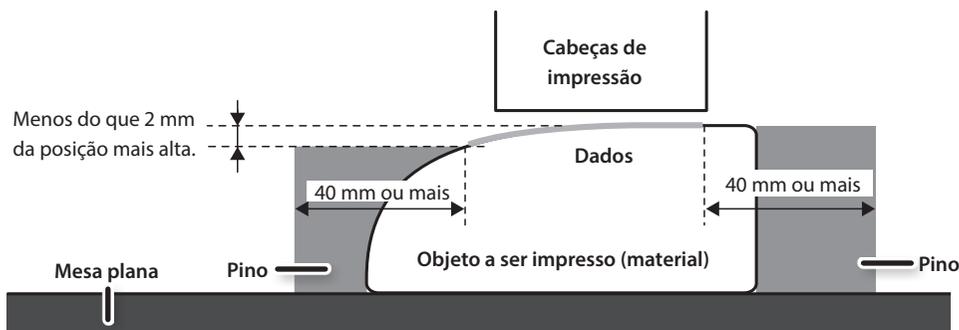
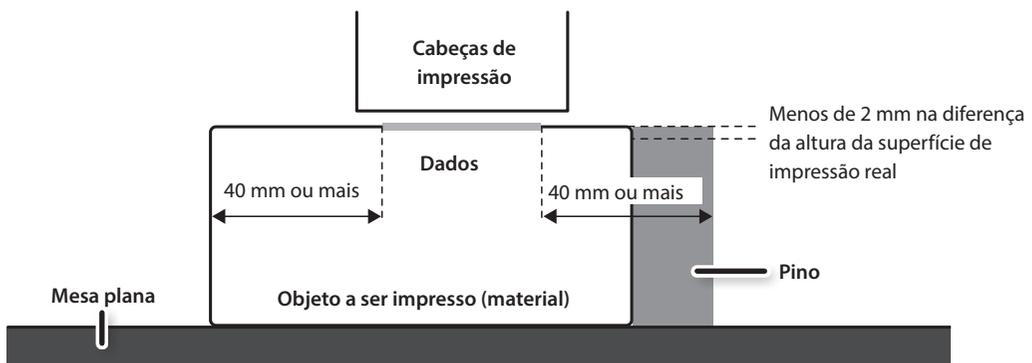
### 3. Poderá ser necessário um pino, dependendo do formato do objeto a ser impresso (material).

Dependendo do tamanho e formato do objeto a ser impresso (o material), a distância entre o objeto a ser impresso (o material) e as cabeças de impressão pode aumentar, o que irá aumentar a probabilidade de névoa de tinta ocorrer. Na direção do movimento das cabeças de impressão, o objeto a ser impresso (o material) ou um pino deverá estar presente na área 40 mm (1,6 pol.) na porção da direita e da esquerda (largura) dos dados a serem impressos. Nesta situação, a diferença na altura entre as superfícies do objeto a ser impresso (o material) e o pino deve ser inferior a 2 mm (78,7 mil.).

- ☞ "2. Como ajustar a altura do material automaticamente" (Guia de primeiros passos)
- ☞ "Como ajustar a altura do material manualmente" (pág. 9)
- ☞ "Configurações de altura quando a superfície de impressão é irregular" (pág. 10)

#### Quando um pino for necessário:

- O objeto a ser impresso (o material) não é largo o suficiente para se espalhar sobre a área, 40 mm para a porção direita e esquerda (largura) dos dados a serem impressos.
- A variação na altura da superfície do objeto a ser impresso (o material) é de 2 mm ou mais.



Há condições para as configurações de altura quando a superfície do objeto a ser impresso (o material) tem uma diferença de altura. Para mais informações, consulte "Configurações de altura quando a superfície de impressão é irregular" (pág. 10).

# Como salvar tamanhos de materiais usados frequentemente (Função de predefinição)

Você pode salvar as configurações dos materiais nas predefinições. Se você salvar as configurações dos materiais usados com frequência, será possível carregá-las instantaneamente e reduzir o tempo necessário para configurar as definições.

## Como salvar a configuração do material atual com um nome diferente

As definições a seguir, configuradas na instalação do material, podem ser salvas como uma predefinição. Você pode salvar até 40 predefinições diferentes.

- Posição da altura do material
- Área de impressão (incluindo o local de início da impressão)

Você pode atribuir um nome a cada configuração. Utilizar nomes dos materiais para estes pré-ajustes pode auxiliar no reconhecimento.

### Procedimento

1. Ajuste o material (posição da altura, área de impressão) e verifique se [SETUP] está aceso.
2. Pressione [MENU].
3. Pressione [▶], e depois [▼].



PRESET ◀◆▶  
SAVE ▶

4. Pressione [▶].
5. Pressione [▲] ou [▼] para selecionar uma opção, de NAME1 a NAME40.

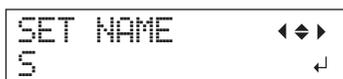


SAVE ◀◆▶  
NAME1 ↵

6. Pressione [ENTER].

As atuais configurações de "posição de altura do material" e "área de impressão" serão salvas.

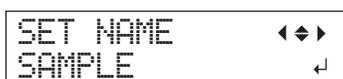
7. Pressione [▲] ou [▼] para inserir um caractere.



SET NAME ◀◆▶  
S\_ ↵

8. Quando você tiver selecionado o caractere desejado, pressione [▶].

Os caracteres que você pode inserir vão de "A" a "Z", "0" a "9", e o caractere "-". Você pode inserir até 15 caracteres, incluindo os espaços.



SET NAME ◀◆▶  
SAMPLE\_ ↵

9. Pressione [←] ou [→] para inserir o próximo caractere.  
Insira os seguintes caracteres da mesma maneira.
10. Quando terminar de escrever o texto, pressione [ENTER].
11. Pressione [MENU], e depois [←] para retornar à tela original.

## Como carregar uma predefinição e imprimir

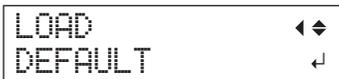
Carregue as configurações salvar em uma predefinição e realize a impressão.

### NOTA

Certifique-se de segurar a alça e abrir e fechar suavemente a tampa dianteira.

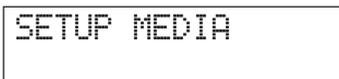
### Procedimento

1. Pressione [MENU].
2. Pressione [→] duas vezes.



A tela exibe duas opções: "LOAD" e "DEFAULT". À direita de "LOAD" há um ícone de seta dupla (↔) e à direita de "DEFAULT" há um ícone de seta para baixo (↓).

3. Pressione [▲] ou [▼] para selecionar o nome da predefinição (configurações) que você deseja carregar.  
Selecione um dos 40 tipos de predefinições (quando nenhum nome tiver sido atribuído, selecione de NAME1 a NAME40) ou DEFAULT (DEFAULT indica os padrões de fábrica para cada configuração).
4. Pressione [ENTER].

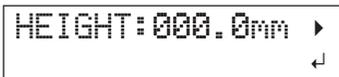


A tela exibe o texto "SETUP MEDIA".

A configuração do material é cancelada ([SETUP] será desligado).

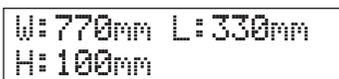
5. Abra a tampa dianteira e coloque o material no lugar.  
☞ "1. Carregamento do material (Instalação do material)" (Guia de primeiros passos)
6. Pressione [SETUP].

As configurações da predefinição carregada serão exibidas.



A tela exibe "HEIGHT: 000.0mm" com um ícone de seta para a direita (→) e um ícone de seta para baixo (↓) à direita.

7. Pressione [ENTER].



A tela exibe as dimensões: "W: 770mm L: 330mm" e "H: 100mm".

### LEMBRETE

Sempre que você instalar um material, será possível definir a área de impressão (posição e alcance de base). Para mais detalhes, consulte “Como configurar a área de impressão para cada configuração de material” (pág. 12).

### 8. Comece a imprimir.

A impressão será realizada com as configurações da predefinição carregada.

## Realizar ajustes precisos nas configurações de predefinição e imprimir

Você pode alterar parte de uma predefinição e depois realizar a impressão.

Por exemplo, você pode alterar a área de impressão somente sem alterar a configuração de altura do material.

### Procedimento

---

- 1. Carregue uma predefinição e defina a posição do material seguindo as etapas 1 a 7 em “Como carregar uma predefinição e imprimir” (pág. 7).**
- 2. Se você deseja alterar a configuração de altura do material, ajuste a altura do material.**
  - ☞ Etapas 2 a 5 em “2. Como ajustar a altura do material automaticamente” (Guia de primeiros passos)
  - ☞ Etapas 4 e 5 em “Como ajustar a altura do material manualmente” (pág. 9)
- 3. Se você deseja alterar a área de impressão, ajuste a área de impressão.**
  - ☞ “Como alterar a área de impressão” (pág. 13)
- 4. Comece a imprimir.**

# Como realizar a instalação avançada do material

## Configuração da função de sucção do material

A mesa plana aspira o material, para dificultar sua movimentação e facilitar o carregamento.

### Procedimento

#### 1. Pressione [PAUSE/VACUUM].

A função de sucção é ativada (ou desativada).

### A função de sucção não pode ser alterada nas situações a seguir

- Durante o processo de instalação
- Quando o menu "MENU/FUNCTION" é exibido
- Durante a impressão (quando a impressão está em pausa ou sendo cancelada)
- Quando um erro é exibido

#### **CUIDADO!**

A função de sucção não pode ser usada para segurar materiais ondulados ou espessos. Prenda o material usando uma substância, bem como uma fita disponível no mercado afixada diretamente na mesa plana.

## Como ajustar a altura do material manualmente

Ajuste manualmente a altura do material para a impressão.

Embora o ajuste manual leve um pouco mais de tempo que o ajuste automático, devido à necessidade de você ajustar a altura visualmente, ele é adequado quando você não quiser que o sensor de altura da cabeça entre em contato com o material e quando você quiser ajustar a distância entre as cabeças e o material.

\* Se a superfície de impressão estiver desigual, há um limite para a área de irregularidade.

☞ "Configurações de altura quando a superfície de impressão é irregular" (pág. 10)

#### **NOTA**

Certifique-se de segurar a alça e abrir e fechar suavemente a tampa dianteira.

### Procedimento

#### 1. Encaixe o material no lugar sobre a mesa plana.

☞ "1. Carregamento do material (Instalação do material)" (Guia de primeiros passos)

#### 2. Feche a tampa frontal.

A imagem mostra uma tela de configuração de altura do material, com o texto "SETUP MEDIA" exibido em um formato de matriz de caracteres.

#### 3. Pressione [SETUP].

[SETUP] começará a piscar.

## Como realizar a instalação avançada do material

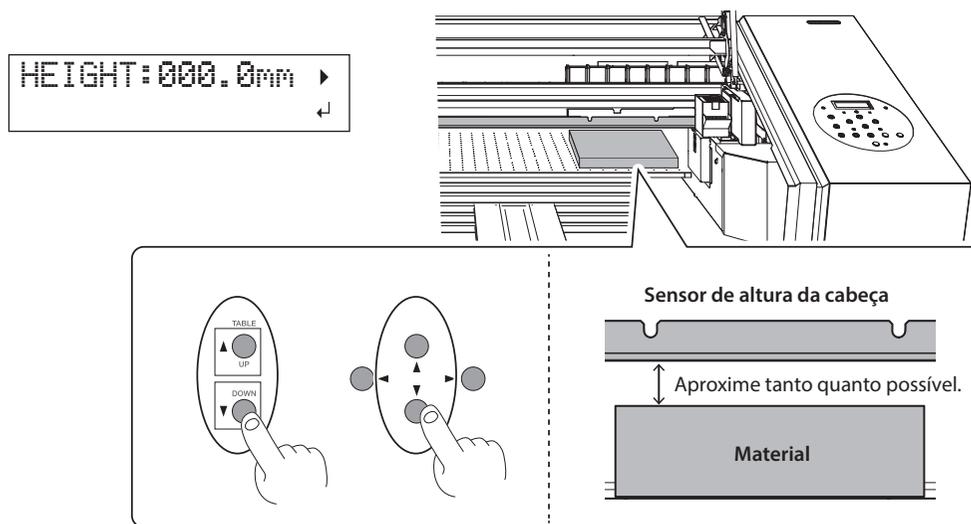
### 4. Pressione [▲], [▼], [UP], ou [DOWN] para mover a mesa plana.

Mova o sensor de altura da cabeça para o mais perto possível da superfície de impressão.

Esta etapa não pode ser realizada enquanto a tampa frontal estiver aberta.

#### NOTA

Ajuste a altura da mesa de forma que a posição mais alta do material (superfície de impressão) não entre em contato com o sensor de altura da cabeça.



### Quando a tela mostrada na figura é exibida



Pressione [ENTER] nesta tela para iniciar a detecção automática da altura. Durante a detecção automática, o sensor de altura da cabeça entra em contato com o material.

Se você não quiser realizar a detecção automática, pressione [◀] para retornar à tela original.

### 5. Se a tampa frontal estiver aberta, feche-a.

### 6. Quando o local for definido, pressione [ENTER].

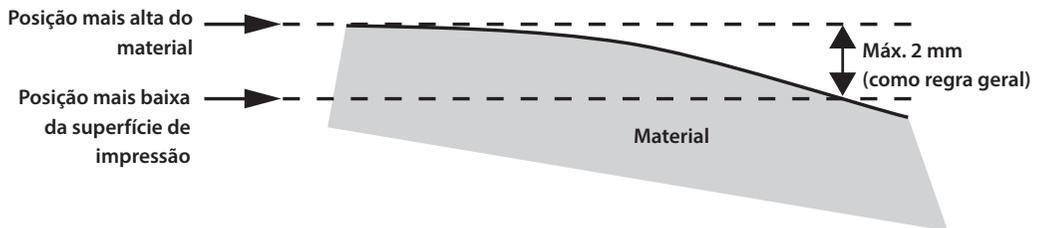
### 7. Realize o procedimento em "Correção do desalinhamento na impressão bidirecional (Simples)" (pág. 20).

## Configurações de altura quando a superfície de impressão é irregular

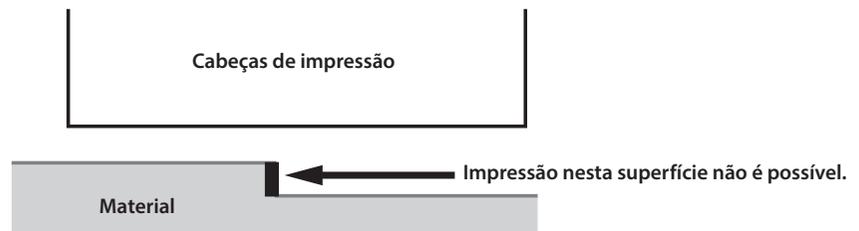
Esta máquina também pode imprimir em superfícies irregulares. No entanto, observe os seguintes pontos relacionados ao ajuste da altura.

O espaço entre a "posição mais alta do material" e a "posição mais baixa da superfície de impressão" deve ser de 2 mm (78,7 mil.) ou menos (com uma regra geral).

A qualidade de impressão na posição inferior fica prejudicada à medida que o espaço da altura aumenta.



Não é possível imprimir sobre uma superfície que esteja perpendicular às cabeças de impressão.



## Como expandir a distância entre o material e as cabeças de impressão

Quando você ajusta a altura do material automaticamente (Guia de primeiros passos), a distância entre o material e as cabeças de impressão é definida para 1,0 mm (39,4 mil.), na qual a impressão ideal é realizada. No entanto, se a altura (espessura) do material no qual a impressão é feita variar, ou quando o material for levantado ou torcido durante a impressão, o material poderá entrar em contato com as cabeças de impressão. É possível aumentar a distância com antecedência, considerando a alteração da altura (espessura) do material.

### NOTA

- Se a distância for bastante aumentada, a qualidade da impressão poderá ser prejudicada e os injetores das cabeças de impressão poderão ficar entupidos. Configure as definições, de forma que a distância entre a posição mais alta do material e a posição mais baixa da superfície de impressão seja de 2 mm ou menos (pág. 11).
  - Esta configuração é habilitada quando a altura do material for definida automaticamente.
- ☞ "2. Como ajustar a altura do material automaticamente" (Guia de primeiros passos)

### Procedimento

1. Pressione [MENU].

## Como realizar a instalação avançada do material

2. Pressione [▼] duas vezes para exibir a tela mostrada abaixo.

```
MENU      ◀◆
SUB MENU  ▶
```

3. Pressione [▶].

4. Pressione [▼] várias vezes para exibir a tela mostrada abaixo.

```
SUB MENU  ◀◆
AUTO DOWN ▶
```

5. Pressione [▶].

```
AUTO DOWN ◀◆
0.0mm ▶ 1.5mm ↵
```

6. Pressione [▲] ou [▼] para definir a distância entre o material e as cabeças de impressão.

Você pode ajustar a distância com aumentos de 0,1 mm (3,9 mil.).

AUTO DOWN	Distância entre o material e as cabeças de impressão
0,0 mm (Configurações padrão) a 2,0 mm (0,0 a 78,7 mil.)	1,0 mm a 3,0 mm (39,4 a 118,1 mil.)

7. Pressione [ENTER].

8. Pressione [MENU], e depois [◀] para retornar à tela original.

9. Realize o procedimento em “Correção do desalinhamento na impressão bidirecional (Simples)” (pág. 20).

## Como configurar a área de impressão para cada configuração de material

Normalmente, quando você instala o material, a área de impressão e a posição base da configuração anterior são definidas. É possível alterá-las toda vez que você instala o material.

### Procedimento

1. Pressione [MENU].

2. Pressione [▼] duas vezes para exibir a tela mostrada abaixo.

```
MENU      ◀◆
SUB MENU  ▶
```

3. Pressione [▶] duas vezes.

```
SET AT SETUP ◀◆
ENABLE ▶DISABLE ↵
```

**4.** Pressione [▲] ou [▼] para selecionar um valor.

SET AT SETUP	Explicação
DISABLE (Desabilitado) (Configuração padrão)	A configuração é realizada usando a área de impressão da configuração anterior. A área de impressão padrão de fábrica é a área total (770 × 330 mm [30,3 × 13 pol.]). Esta configuração é adequada sempre que você realizar a impressão em materiais de tamanho fixo.
ENABLE	Define a área de impressão (posição base, largura e comprimento da área de impressão) sempre que você instala o material. Selecione este valor quando a forma do material mudar para cada operação de impressão.

**5.** Pressione [ENTER].

**6.** Pressione [MENU], e depois [◀] para retornar à tela original.

## Como alterar a área de impressão

Nos padrões de fábrica, a posição base (posição inicial) da área de impressão está na parte dianteira direita da mesa plana e a área de impressão é a área total (770 × 330 mm [30,3 × 13 pol.]).

A posição base da área de impressão deverá ser alterada de acordo com o formato do material.

É possível reduzir o tempo de impressão se você restringir (limitar) a área de impressão.

### Como determinar a posição base da área de impressão (Posição inicial)

Determine a posição inicial usada como a base para definir a área de impressão.

**1.** Pressione [MENU].

**2.** Pressione [▼] duas vezes para exibir a tela mostrada abaixo.

```
MENU      ◀◆
SUB MENU  ▶
```

**3.** Pressione [▶].

**4.** Pressione [▼] para exibir a tela mostrada abaixo.

```
SUB MENU  ◀◆
SET BASE POS. ▶
```

**5.** Pressione [▶].

```
SET BASE POS. ◀◆
LOWER R▶LOWER R,↓
```

## Como realizar a instalação avançada do material

### 6. Pressione [▲] ou [▼] para selecionar a posição base.

SET BASE POS.	Objeto de impressão
LOWER R	Determina a posição base (posição inicial) na parte dianteira direita da área de impressão. Este método é apropriado quando o local de impressão é nivelado e é possível especificá-lo claramente. "Como configurar a área de impressão usando a parte inferior direita do material como a posição base" (pág. 14)
CENTER	Ajusta a posição base no centro do material. Este método é apropriado quando é difícil uma especificação clara da área de impressão ou quando esta é curva ou desigual. "Como configurar a área de impressão usando o centro do material como a posição base" (pág. 16)

### 7. Pressione [ENTER].

#### LEMBRETE

Sempre que você instalar um material, será possível definir a área de impressão (posição e alcance de base). Para mais detalhes, consulte "Como configurar a área de impressão para cada configuração de material" (pág. 12).

### 8. Pressione [MENU], e depois [←] para retornar à tela original.

## Como configurar a área de impressão usando a parte inferior direita do material como a posição base

Este método de configuração da área de impressão quando o local de impressão é nivelado e é possível especificar a área de impressão.

#### LEMBRETE

A configuração da área de impressão pode ser realizada com a tampa dianteira aberta. No entanto, se a tampa dianteira for deixada aberta por aproximadamente 40 segundos, as cabeças de impressão retornarão automaticamente à posição inicial. O menu anterior será exibido, portanto, repita as operações.

#### NOTA

Certifique-se de segurar a alça e abrir e fechar suavemente a tampa dianteira.

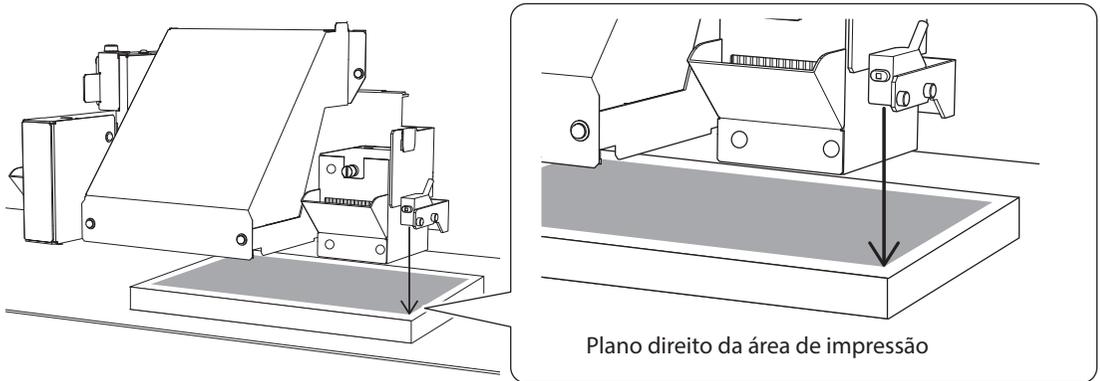
### Procedimento

1. Defina "SET AT SETUP" (pág. 13) para "ENABLE."
2. Defina "SET BASE POS." (pág. 14) para "LOWER R."
3. Instale o material.  
☞ "ETAPA 2: Como carregar o material e ajustar a altura" (Guia de primeiros passos)
4. Pressione [▲], [▼], [←], ou [→] quando a tela a seguir for exibida.

```
SCAN: 000.0mm  
FEED: 000.0mm ←
```

A mesa plana se move para trás, as cabeças se movem para cima da mesa plana e o feixe laser acende.

5. Pressione [▲], [▼], [◀], ou [▶] para mover o feixe de laser até que aponte para uma posição de primeiro plano à direita da área de impressão.



6. Pressione [ENTER].

As cabeças de impressão retornam à posição inicial.

```
WIDTH: 000.0mm  
LENGTH: 000.0mm ↵
```

### LEMBRETE

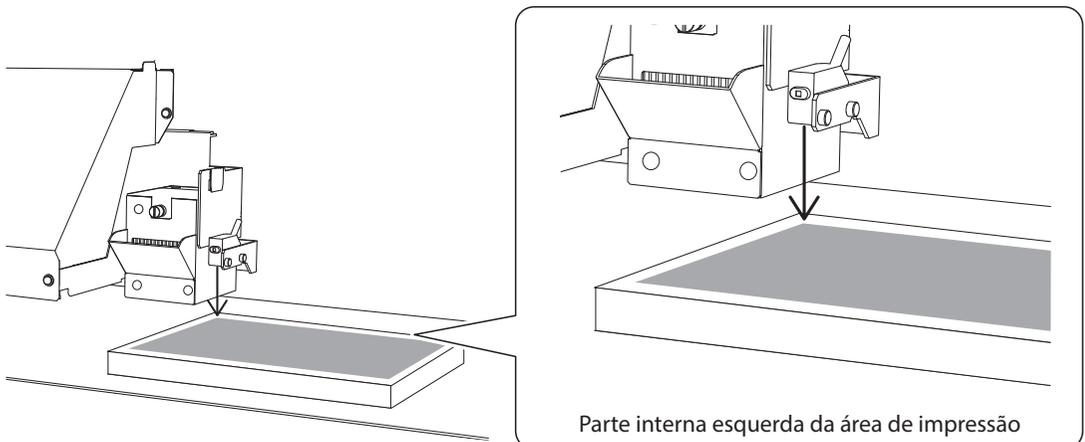
Quando o material tocar o sensor de altura da cabeça, a tela mostrada abaixo será exibida e a configuração será cancelada. Realize as operações novamente a partir de "2. Como ajustar a altura do material automaticamente" (Guia de primeiros passos) ou "Configuração da função de sucção do material" (pág. 9).

```
CHECK TABLE  
HEIGHT ↵
```

7. Pressione [▲], [▼], [◀] ou [▶].

A mesa plana se move para a frente e as cabeças de impressão se movem para o lado esquerdo da mesa.

8. Pressione [▲], [▼], [◀] ou [▶] para mover o feixe de laser até que ele aponte para uma posição interna à esquerda da área de impressão.



## Como realizar a instalação avançada do material

---

### LEMBRETE

Para um teste de impressão, defina "WIDTH" (largura) para 80 mm (3,2 pol.) ou mais e "LENGTH" (comprimento) para 70 mm (2,8 pol.) ou mais. Se a área for menor do que isto, ocorrerá um erro e os testes de impressão não poderão ser realizados.

9. Pressione [ENTER].

10. Se a tampa frontal estiver aberta, feche-a.

A área de impressão é especificada. As cabeças de impressão retornam à posição inicial.

Confirme os valores de "W" (largura), "L" (comprimento) e "H" (altura) na tela do menu.

```
W: 770mm L: 330mm
H: 100mm
```

### LEMBRETE

Se você deseja usar a área de impressão especificada aqui para a próxima operação de impressão, altere "SET AT SETUP" (pág. 13) para "DISABLE." Com esta configuração, você poderá ajustar o material sem configurar a área de impressão e a posição base.

---

## Como configurar a área de impressão usando o centro do material como a posição base

---

Este é o método de configuração de área de impressão apropriado ao imprimir em um material no qual seja difícil especificar claramente a área de impressão ou quando o local de impressão estiver curvado ou desigual.

### LEMBRETE

A configuração da área de impressão pode ser realizada com a tampa dianteira aberta. No entanto, se a tampa dianteira for deixada aberta por aproximadamente 40 segundos, as cabeças de impressão retornarão automaticamente à posição inicial. O menu anterior será exibido, portanto, repita as operações.

### NOTA

Certifique-se de segurar a alça e abrir e fechar suavemente a tampa dianteira.

## Procedimento

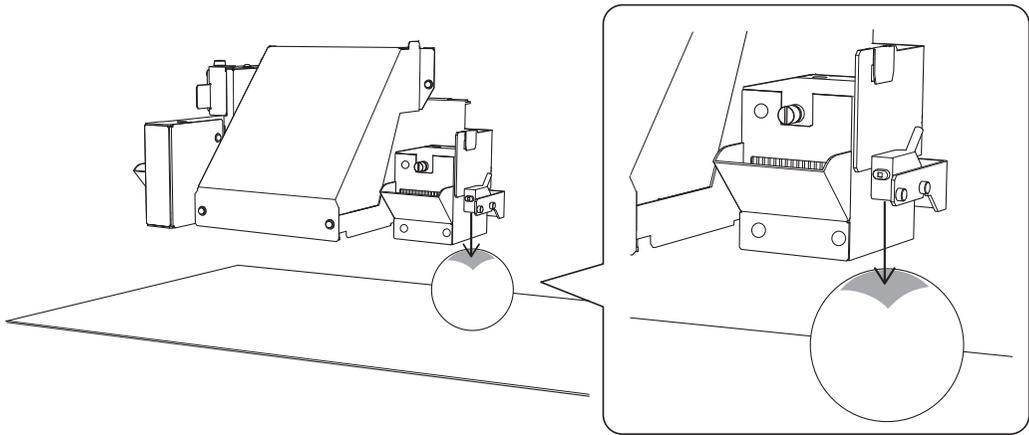
---

1. Defina "SET AT SETUP" (pág. 13) para "ENABLE."
2. Defina "SET BASE POS." (pág. 14) para "CENTER."
3. Instale o material.  
☞ "ETAPA 2: Como carregar o material e ajustar a altura" (Guia de primeiros passos)
4. Pressione [▲], [▼], [◀], ou [▶] quando a tela a seguir for exibida.

```
SCAN: 000.0mm
FEED: 000.0mm ↵
```

A mesa plana se move para trás, as cabeças se movem para cima da mesa plana e o feixe laser acende.

5. Pressione [▲], [▼], [◀] ou [▶] para mover o feixe de laser até que aponte para a posição central da área de impressão.



6. Pressione [ENTER].

As cabeças de impressão retornam à posição inicial.

```
WIDTH: 000.0mm  
LENGTH: 000.0mm ↵
```

### LEMBRETE

Quando o material tocar o sensor de altura da cabeça, a tela mostrada na figura abaixo será exibida e a configuração será cancelada. Realize as operações novamente a partir de "2. Como ajustar a altura do material automaticamente" (Guia de primeiros passos) ou "Configuração da função de sucção do material" (pág. 9).

```
CHECK TABLE  
HEIGHT ↵
```

7. Pressione [▲] ou [▼] para definir o comprimento da área de impressão.

8. Pressione [◀] ou [▶] para definir a largura da área de impressão.

### LEMBRETE

Para um teste de impressão, defina "WIDTH" (largura) para 80 mm (3,2 pol.) ou mais e "LENGTH" (comprimento) para 70 mm (2,8 pol.) ou mais. Se a área for menor do que isto, ocorrerá um erro e os testes de impressão não poderão ser realizados.

9. Se a tampa frontal estiver aberta, feche-a.

10. Pressione [ENTER].

A área de impressão é especificada. As cabeças de impressão retornam à posição inicial. Confirme os valores de "W" (largura), "L" (comprimento) e "H" (altura) na tela do menu.

```
W: 770mm L: 330mm  
H: 100mm
```

### LEMBRETE

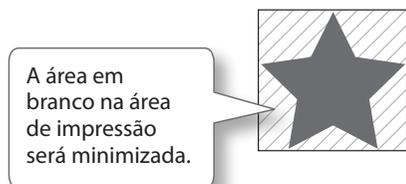
Se você deseja usar a área de impressão especificada aqui para a próxima operação de impressão, altere "SET AT SETUP" (pág. 13) para "DISABLE." Com esta configuração, você poderá ajustar o material sem configurar a área de impressão e a posição base.

### Especificar a área de impressão mínima irá possibilitar reduções no tempo de impressão

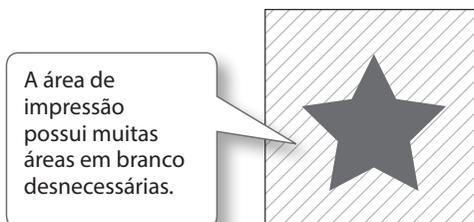
Ajuste "FULL WIDTH S" para "PRTAREA" para estreitar a largura na qual as cabeças de impressão irão se movimentar, o que irá reduzir o tempo de impressão.

☞ "Como reduzir o tempo de produção" (pág. 30)

Exemplo de configurações corretas



Exemplo de configurações incorretas



Esta função é efetiva quando a área de impressão ou os dados de execução têm uma largura pequena.

### Quando é difícil visualizar o feixe de laser

Dependendo do material utilizado na mídia, como, por exemplo, material transparente e muito brilhante com cor escura na superfície de impressão, será difícil ver o feixe de laser. Nestes casos, o feixe de laser se torna mais visível quando se coloca fita adesiva na superfície ou na parte de trás.

## Verifique a área de impressão

Após alterar a área de impressão, você poderá verificar se ela foi definida conforme desejado.

### Procedimento

1. Pressione [FUNCTION].
2. Pressione [▼] para exibir a tela mostrada abaixo.

```
FUNCTION    ◀◆  
PRINT AREA ▶
```

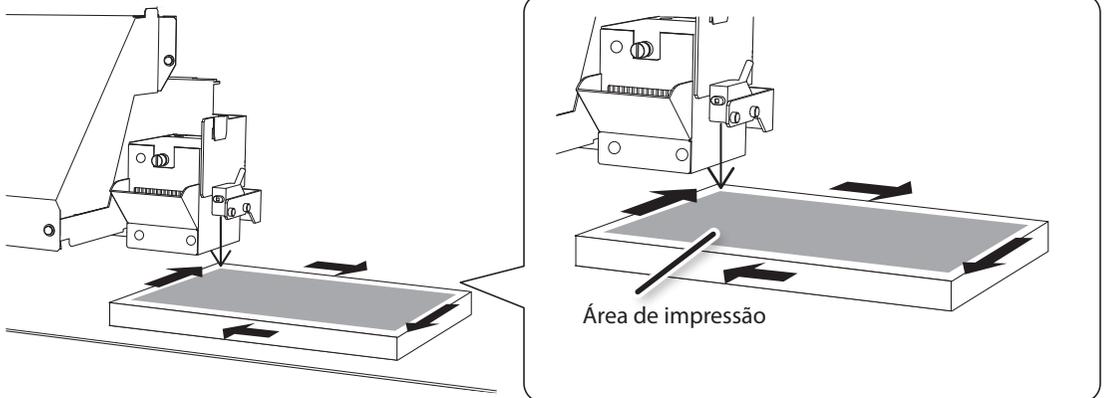
3. Pressione [▶].

```
PRINT AREA ◀◆  
PREVIEW    ↵
```

4. Pressione [ENTER].

O feixe de laser mostra a área de impressão que foi definida.

```
NOW PROCESSING
```



5. Pressione [FUNCTION].

O display irá retornar à tela principal.

# Como otimizar a qualidade de impressão

## Correção do desalinhamento na impressão bidirecional (Simples)

Este ajuste é necessário nas seguintes situações. Ao imprimir um padrão de teste, use o material real, o qual será impresso. **O tamanho do material necessário para a impressão de um padrão de teste (simples) é de 300 x 50 mm (11,8 x 2 pol.).**

- Ao ajustar manualmente a altura do material
- Ao configurar as definições de forma que a distância entre o material e as cabeças de impressão seja expandida automaticamente
- Ao alterar de ajuste manual para o ajuste automático

### Quando o material que você deseja imprimir é menor do que o tamanho do padrão de teste

- Será necessário separar o material cujo tamanho esteja correto para a impressão do padrão de teste.
- Ajuste a altura do material para o padrão de teste com a altura do material que será impresso.

### Procedimento

1. Pressione [MENU].
2. Pressione [▼] para exibir a tela mostrada abaixo.

```
MENU ◀▶
ADJUST BI-DIR ▶
```

3. Pressione [▶].

```
ADJUST BI-DIR ◀▶
TEST PRINT ↵
```

4. Pressione [ENTER].

Um padrão de teste é impresso.

5. Quando a impressão for concluída, pressione [▼], e depois [▶].

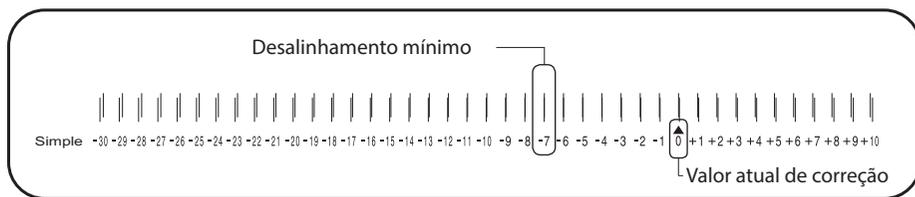
```
SIMPLE SETTING ◀▶
0 > 0 ↵
```

6. Pressione [▲] ou [▼] para selecionar o valor de correção.

7. Pressione [ENTER] para confirmar os dados.

### Para decidir um valor de correção

Escolha o valor que produza a menor taxa de desalinhamento das 2 linhas.



8. Pressione [MENU], e depois [◀] para retornar à tela original.

## Descrição

Esta máquina imprime no modo bidirecional (no qual as cabeças efetuam a impressão durante a passagem de saída e na passagem de retorno). Este método de impressão é chamado "Impressão Bidirecional". Este método oferece a vantagem de reduzir os tempos de impressão, mas ocorrem desalinhamentos sutis durante as passagens de saída e retorno. O procedimento para corrigir e eliminar o desalinhamento é a "Correção Bidirecional". Este desalinhamento varia de acordo com a altura das cabeçass de impressão e a espessura do material, portanto, recomendamos que seja realizada a correção para ajustar o material que você estiver utilizando.

## Como corrigir o desalinhamento em impressão bidirecional de forma mais precisa (Detalhada)

Este ajuste é necessário nas seguintes situações.

- Ao utilizar esta máquina pela primeira vez
- Ao alterar o material a ser utilizado
- Ao ajustar manualmente a altura do material
- Quando a qualidade da impressão não melhorar ao realizar a correção simples para impressão bidirecional em ("Correção do desalinhamento na impressão bidirecional (Simples)" (pág. 20))

### 1. Imprima um padrão de teste

1. Pressione [MENU].

2. Pressione [▼] para exibir a tela mostrada abaixo.

```
MENU      ◀◆
ADJUST BI-DIR ▶
```

3. Pressione [▶], e depois [▲] para exibir a tela mostrada abaixo.

```
ADJUST BI-DIR ◀◆
DATAIL SETTING ↵
```

4. Pressione [▶].

```
DETAIL SETTING ◀◆
TEST PRINT    ↵
```

5. Pressione [ENTER].

```
CLEANING...
>>>>
```

## Como otimizar a qualidade de impressão

```
PERFORMING
TEST PRINT
```

Um padrão de teste é impresso.

Quando a impressão for concluída, pressione [MENU], e depois [◀].

Se for difícil verificar o conteúdo do padrão de teste impresso, abra a tampa dianteira e verifique o padrão de teste.

### 6. Repita as etapas 1 a 4 para exibir a tela mostrada abaixo.

```
ADJUST BI-DIR ◀◆
TEST PRINT      ↵
```

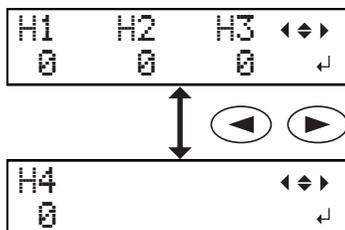
Pressione [▼].

```
DETAIL SETTING ◀◆
SETTING NO.1    ▶
```

### 7. Pressione [▶].

## 2. Insira os valores de correção

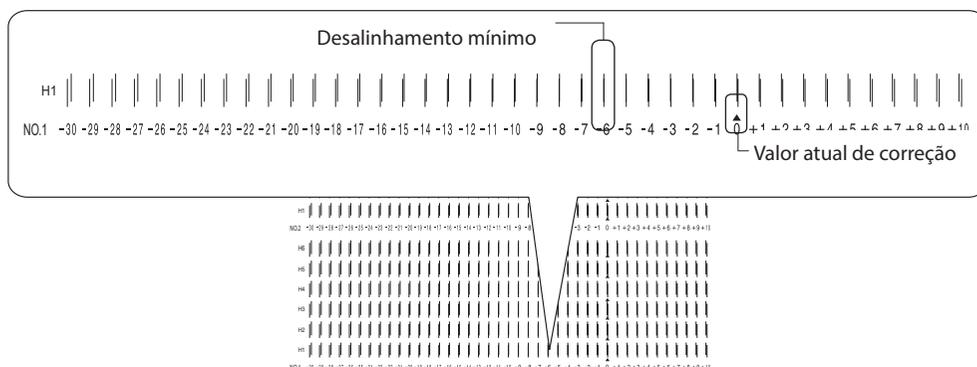
### 1. Pressione [◀] ou [▶] para selecionar H1 a H4, e depois pressione [▲] ou [▼] para selecionar o valor de correção.



Pressione [ENTER] para completar o ajuste da configuração 1 [SETTING NO.1].

### Para decidir um valor de correção

Escolha os valores que produzam a menor taxa de desalinhamento das 2 linhas.



Se os resultados do teste de impressão forem difíceis de interpretar

Examine os resultados a partir de diferentes ângulos em um local bem iluminado. Aproveite a luz refletida para possibilitar a verificação visual. Como alternativa, troque o material e realize a impressão novamente.

Se você não conseguir ver "H3" ou "H4" (assim como quando estiver usando material sem brilho)

Pode ser que você não veja "H3" ou "H4" quando estiver usando certos tipos de material, como material branco sem brilho. Nesta situação, ajuste "H3" e "H4" para o valor "H2".

2. Pressione [▼].

3. Da mesma maneira que realizado para a configuração 1 [SETTING NO.1], defina os valores de correção para a configuração 2 [SETTING NO.2] até a configuração 4 [SETTING NO.4].

```
DETAIL SETTING ◀▶  
SETTING NO.2 ▶
```

4. Quando você tiver concluído a configuração dos valores de correção, pressione [ENTER].

```
H1  H2  H3  ◀▶  
-2  1   3   ↓  
↑ ◀ ▶  
H4  ◀▶  
0   ↓
```

5. Feche a tampa frontal.

Se você estiver usando um material rígido, pressione [▲] para retornar o material até uma posição apropriada.

6. Pressione [MENU], e depois [◀] para retornar à tela original.

```
W: 770mm L: 330mm  
H: 100mm
```

# Como evitar resíduos e respingos por meio da limpeza durante a impressão

Nos seguintes casos, a tinta tende a se acumular na superfície das cabeças de impressão. Sob algumas condições, esta tinta pode ser transferida para o material ou causar respingos.

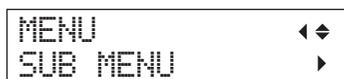
- Ao utilizar material com tendência a acumular carga estática.
- Quando a temperatura ambiente estiver baixa.
- Quando a variação de irregularidades na superfície de impressão for alta (há um limite para a irregularidade da superfície de impressão).

☞ “Configurações de altura quando a superfície de impressão é irregular” (pág. 10)

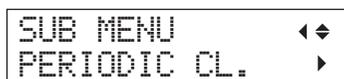
O uso das funções de limpeza periódica possibilita que você realize a impressão, removendo o acúmulo de tinta antes ou durante a impressão.

## Procedimento

1. Pressione [MENU].
2. Pressione [▼] duas vezes para exibir a tela mostrada abaixo.



3. Pressione [▶].
4. Pressione [▼] várias vezes para exibir a tela mostrada abaixo.



5. Pressione [▶].



6. Pressione [▲] ou [▼] para selecionar um valor.

PERIODIC CL.	Explicação
PÁGINA	A limpeza automática é sempre efetuada antes de iniciar a impressão.
5min a 990min	A limpeza será realizada durante a impressão quando o tempo de impressão acumulado alcançar o valor que você definiu aqui. A cor pode se tornar irregular porque a impressão foi interrompida.
NONE (Configuração padrão)	A limpeza durante a impressão não é realizada.

### LEMBRETE

Usar "PAGE" (página) ou um valor entre "5min" e "990min," resultará em tempos de impressão maiores.

7. Pressione [ENTER].
8. Pressione [MENU], e depois [←] para retornar à tela original.

## Como reduzir a degradação da qualidade de impressão por causa da névoa de tinta (Respingos)

Sob algumas condições (por exemplo, baixa temperatura ou quando uma carga estática pode ocorrer), uma maior quantidade de névoa de tinta (respingos de tinta durante a impressão) pode ser produzida e afetar adversamente a qualidade de impressão. Nestes casos, o sintoma pode ser aliviado pela diminuição da rotação do ventilador do carro.

### Procedimento

1. Pressione [MENU].
2. Pressione [▼] duas vezes para exibir a tela mostrada abaixo.

```
MENU      ◀◆
SUB MENU  ▶
```

3. Pressione [▶].
4. Pressione [▼] várias vezes para exibir a tela mostrada abaixo.

```
SUB MENU  ◀◆
MIST CATCHER ▶
```

5. Pressione [▶].

```
MIST CATCHER ◀◆
OFF          ▶LOW  ↵
```

6. Pressione [▲] ou [▼] para selecionar um valor.

MIST CATCHER	Explicação
HIGH (Configuração padrão)	Gira o ventilador do carro em alta velocidade.
MIDDLE/LOW	Gira o ventilador do carro em velocidade intermediária/baixa.
OFF	Interrompe o ventilador do carro.

7. Pressione [ENTER].
8. Pressione [MENU], e depois [◀] para retornar à tela original.

### Descrição

Se o sintoma poderá ser aliviado ou não irá depender da temperatura e do tipo de material. Verifique o status da impressão ao ajustar a configuração. No entanto, o propósito do ventilador do carro é impedir o acúmulo de tinta na superfície das cabeças de impressão. A diminuição de sua rotação conduzirá a mais respingos. Isso significa que se você especificar "MIDDLE", "LOW" ou "OFF," será necessário realizar uma limpeza normal com mais frequência. A configuração "PERIODIC CL." (pág. 24) também é eficaz contra respingos.

☞ "ETAPA 3: Testes de impressão e limpeza normal" (Guia de primeiros passos)

☞ "Como evitar resíduos e respingos por meio da limpeza durante a impressão" (pág. 24)

### Como secar a tinta novamente

Quando a tinta não está completamente seca depois que a impressão se completa, seque-a iluminando-a uma vez novamente com a lâmpada UV-LED.

Uma característica da tinta UV é que ela seca rapidamente quando exposta à luz da lâmpada UV-LED, mas a cura poderá ser difícil para materiais que absorvem tinta, tais como tecidos. Esta função pode suavizar este sintoma.

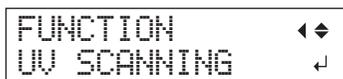
#### LEMBRETE

- Esta função não poderá ser usada se a configuração do material tiver sido cancelada (se [SETUP] estiver desligado).
- A lâmpada UV-LED ilumina a área de impressão configurada na instalação do material.
- O efeito irá depender do material.

#### Procedimento

---

1. Pressione [FUNCTION].
2. Pressione [▼] várias vezes para exibir a tela mostrada abaixo.

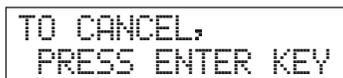


3. Pressione [ENTER].

As cabeças de impressão se movem e a área de impressão é iluminada pela lâmpada UV-LED.

#### LEMBRETE

É possível interromper a operação pressionando [ENTER] enquanto a operação estiver em andamento.



# Como utilizar completamente funções convenientes

## Como continuar imprimindo mesmo se o material entrar em contato com o sensor de altura da cabeça

Esta configuração permite que a altura seja reajustada automaticamente para continuar a impressão, mesmo quando o material sair da posição ou se levantar e entrar em contato com o sensor de altura da cabeça durante a impressão. (\*)

Esta função é eficiente ao usar materiais que não possam ser reimpressos.

### Procedimento

1. Pressione [MENU].
2. Pressione [▼] duas vezes para exibir a tela mostrada abaixo.

```
MENU ◀◆
SUB MENU ▶
```

3. Pressione [▶].
4. Pressione [▼] várias vezes para exibir a tela mostrada abaixo.

```
SUB MENU ◀◆
CLEARANCE MODE ▶
```

5. Pressione [▶].

```
CLEARANCE MODE ◀◆
CANCEL ▶RE-ADJ. ↵
```

6. Pressione [▲] ou [▼] para selecionar "RE-ADJ."

CLEARANCE MODE	Explicação
RE-ADJ.	A altura é reajustada e a impressão continua mesmo quando o material entra em contato com o sensor de altura da cabeça durante a impressão.
CANCEL (Configuração padrão)	A impressão e a configuração serão canceladas quando o material entrar em contato com o sensor de altura da cabeça durante a impressão. (**)

7. Pressione [ENTER].
8. Pressione [MENU], e depois [◀] para retornar à tela original.

### Descrição

Quando a altura for ajustada automaticamente e a impressão continuar, a configuração de altura será alterada. Portanto, a qualidade da impressão poderá ser alterada. Por isso, a impressão adequada requer que o material esteja fixo adequadamente antes da impressão, para impedir que ele saia da posição ou levante.

☞ "1. Carregamento do material (Instalação do material)" (Guia de primeiros passos)

☞ "2. Como ajustar a altura do material automaticamente" (Guia de primeiros passos)

## Como utilizar completamente funções convenientes

---

☞ “Configuração da função de sucção do material” (pág. 9)

No momento em que a altura é reajustada automaticamente, o sensor de altura da cabeça te irá entrar em contato com o material.

Mesmo que "RE-ADJ" esteja selecionado, a impressão e a configuração serão canceladas nos casos a seguir. (\*\*)

- Quando a mesa plana descer 10 mm (0,4 pol.) ou mais durante o reajuste automático
- Quando o material tocar o sensor de altura da cabeça durante o reajuste automático, mesmo se a mesa plana tiver se movido para a parte inferior

(\*) Para obter mais detalhes sobre a operação após a conclusão da impressão, consulte “READJUST TABLE HEIGHT” (p. 84).

(\*\*) Para obter mais detalhes sobre a operação após o cancelamento da impressão, consulte “CANCELED FOR TABLE HEIGHT” (p. 85) e “CHECK TABLE HEIGHT” (p. 85).

## Como executar dados de impressão continuamente

Quando várias entradas de dados de impressão são enviadas de uma vez por um computador, as entradas de impressão podem ser executadas em fila.

### Procedimento

---

1. Pressione [MENU].
2. Pressione [▼] duas vezes para exibir a tela mostrada abaixo.

```
MENU      ◀◆
SUB MENU  ▶
```

3. Pressione [▶].
4. Pressione [▼] várias vezes para exibir a tela mostrada abaixo.

```
SUB MENU  ◀◆
PRT CONTINUE ▶
```

5. Pressione [▶].

```
PRT CONTINUE ◀◆
ENABLE ▶DISABLE↵
```

**6.** Pressione [▲] ou [▼] para selecionar "ENABLE."

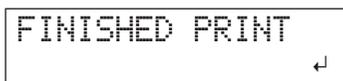
PRT CONTINUE	Explicação
ENABLE	Selecione esta configuração quando você desejar executar várias entradas de dados em uma fila, sem substituir o material. Esta função é útil quando você deseja sobrepor várias imagens em uma única peça de material.
DISABLE (Configuração padrão)	<p>Mesmo quando várias entradas de dados são enviadas de uma vez pelo computador, elas serão executadas em fila, e a tela mostrada abaixo será exibida quando uma entrada de dados for executada.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px 0;"> <p>FINISHED PRINT ↵</p> </div> <p>Se você deseja substituir o material para cada entrada de dados de impressão, selecione "DISABLE."</p>

**7.** Pressione [ENTER].

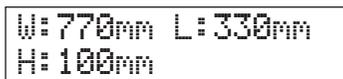
**8.** Pressione [MENU], e depois [◀] para retornar à tela original.

**Descrição**

Quando a opção "DISABLE" estiver selecionada e esta tela for exibida, nenhum dado do computador será aceito.



Pressione [ENTER] para retornar à tela mostrada abaixo, no ponto em que seja possível aceitar mais uma vez os dados do computador.



# Como reduzir o tempo de produção

O tempo de produção é reduzido por meio da restrição do limite operacional das cabeças de impressão. Esta função é efetiva quando a área de impressão ou os dados de execução têm uma largura pequena.

## Procedimento

1. Pressione [MENU].
2. Pressione [▼] duas vezes para exibir a tela mostrada abaixo.

```
MENU      ◀◆
SUB MENU  ▶
```

3. Pressione [▶].
4. Pressione [▼] várias vezes para exibir a tela mostrada abaixo.

```
SUB MENU  ◀◆
FULL WIDTH S ▶
```

5. Pressione [▶].

```
FULL WIDTH S ◀◆
FULL ▶ OFF ↵
```

6. Pressione [▲] ou [▼] pra selecionar "PRTAREA" ou "OFF".

FULL WIDTHS	Explicação
PRTAREA	"PRTAREA" ajusta o limite operacional das cabeças de impressão para a área de impressão predefinida.
OFF	"OFF" é compatível com o limite de movimento das cabeças de impressão para os dados de impressão. O movimento é limitado à quantidade mínima necessária, e isso pode acarretar em uma impressão de velocidade maior. Quando esta impressão é usada, o tempo necessário para a tinta curar não é constante, e poderá resultar na desigualdade das cores.
FULL (Configuração padrão)	"FULL" torna a velocidade do movimento de impressão constante em todas as vezes, e produz resultados de impressão mais estáveis.

### LEMBRETE

Para dados de impressão cuja largura seja reduzida gradualmente (por exemplo, um triângulo invertido), mesmo se "FULL WIDTH S" estiver definido para "OFF", o movimento das cabeças de impressão pode não corresponder aos dados de impressão. Isso impede falhas na cura da tinta, causadas pela posição da impressão e não por mau funcionamento.

7. Pressione [ENTER].
8. Pressione [MENU], e depois [←] para retornar à tela original.

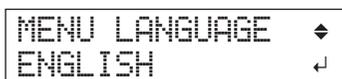
# Como configurar as definições da máquina

## Configuração do idioma do menu e das unidades de medida

Isto selecionará o idioma e as unidades de medidas exibidos na tela do painel de operações.

### Procedimento

1. Pressione e mantenha pressionado [MENU] e altere a alimentação secundária.
2. Pressione [▲] ou [▼] para selecionar o idioma de exibição (menu).



MENU LANGUAGE (menu idioma)	Explicação
ENGLISH (Configuração padrão)	Inglês
JAPONÊS	Japonês

3. Pressione [ENTER].



4. Pressione [▲] ou [▼] para selecionar a unidade de medida de comprimento.

LENGTH UNIT (unidade de medidas)	Explicação
mm (Configuração padrão)	Em milímetros (mm)
INCH	Em polegadas (in.)

5. Pressione [ENTER].



6. Pressione [▲] ou [▼] para selecionar a unidade de medida de temperatura.

TEMP. UNIT	Explicação
°C (Configuração padrão)	Em Celsius
°F	Em Fahrenheit

7. Pressione [ENTER].

# Como ajustar o intervalo de ativação para o modo hibernação (recurso de economia de energia)

Este recurso define o tempo que deve decorrer sem que nenhuma operação seja realizada para ativar o modo de hibernação, quando "SETTING" do modo de hibernação (Sleep mode) pág. 33 estiver definido para "ENABLE."

### Procedimento

1. Pressione [MENU].
2. Pressione [▼] duas vezes para exibir a tela mostrada abaixo.

```
MENU      ◀◆
SUB MENU  ▶
```

3. Pressione [▶].
4. Pressione [▲] várias vezes para exibir a tela mostrada abaixo.

```
SUB MENU  ◀◆
SLEEP     ▶
```

5. Pressione [▶] duas vezes.

```
INTERVAL  ◀◆
15min ▶ 15min ↵
```

6. Pressione [▲] ou [▼] para selecionar o tempo apropriado.

INTERVAL (intervalo)	Explicação
15min, 30min (Configurações padrão), 45min, 60min, 75min, 90min, 105min, 120min	O tempo que deve decorrer sem que nenhuma operação seja realizada para ativar o modo de hibernação.

7. Pressione [ENTER].
8. Pressione [MENU], e depois [◀] para retornar à tela original.

## Como desativar o modo hibernação (Recurso de economia de energia)

A máquina entrará no modo hibernação quando nenhuma operação for realizada por um determinado período de tempo. É possível desativar o modo hibernação.

### Procedimento

1. Pressione [MENU].
2. Pressione [▼] duas vezes para exibir a tela mostrada abaixo.

```
MENU      ◀▶
SUB MENU  ▶
```

3. Pressione [▶].
4. Pressione [▲] várias vezes para exibir a tela mostrada abaixo.

```
SUB MENU  ◀▶
SLEEP     ▶
```

5. Pressione [▶], e depois [▼].

```
SLEEP     ◀▶
SETTING   ▶
```

6. Pressione [▶].

```
SETTING   ◀▶
ENABLE ▶DISABLE▶
```

7. Pressione [▲] ou [▼] para selecionar "DISABLE:"

SETTING	Explicação
ENABLE (Configuração padrão)	O modo hibernação é ativado após um determinado período de tempo.
DISABLE (Desabilitado)	O modo hibernação não é ativado.

8. Pressione [ENTER].
9. Pressione [MENU], e depois [◀] para retornar à tela original.

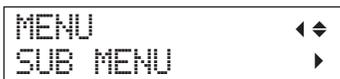
# Como restaurar todas as configurações aos valores padrão de fábrica

Este menu retorna todas as configurações aos seus valores padrão de fábrica. No entanto, as configurações para "MENU LANGUAGE" (menu de idioma), "LENGTH UNIT" (unidade de medidas), e "TEMP. UNIT" (unidade de temperatura) não retornam aos seus valores padrão de fábrica.

### Procedimento

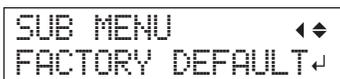
---

1. Pressione [MENU].
2. Pressione [▼] duas vezes para exibir a tela mostrada abaixo.



MENU ◀◆  
SUB MENU ▶

3. Pressione [▶].
4. Pressione [▼] várias vezes para exibir a tela mostrada abaixo.



SUB MENU ◀◆  
FACTORY DEFAULT ↵

5. Pressione [ENTER].



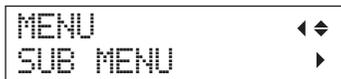
SETUP MEDIA

## Determinando O Que Fazer Quando o Cartucho de Tinta Acabar

Este menu permite que você selecione a operação que entrará em vigor quando o cartucho ficar vazio durante a impressão.

### Procedimento

1. Pressione [MENU].
2. Pressione [▼] duas vezes para exibir a tela mostrada abaixo.



3. Pressione [▶].
4. Pressione [▲] duas vezes.



5. Pressione [▶] duas vezes.



6. Pressione [▲] ou [▼] para selecionar um valor.

EMPTY MODE (modo vazio)	Explicação
STOP (Configuração padrão)	A impressão é pausada imediatamente quando um cartucho de tinta fica vazio.
CONT.	Um alerta sonoro será disparado quando um cartucho de tinta ficar vazio. A impressão continuará até que todos os dados de impressão que a máquina tiver recebido forem impressos. Neste caso, você precisará pausar a impressão pressionando [PAUSE / VACUUM].

7. Pressione [ENTER].
8. Pressione [MENU], e depois [◀] para retornar à tela original.

### Descrição

Ao selecionar "STOP", a impressão será pausada e as cores poderão ficar irregulares. Para evitar a irregularidade nas cores, certifique-se de que uma quantidade suficiente de tinta permaneça antes de começar a imprimir.

Ao selecionar "CONT", a impressão não será interrompida, mesmo se acabar a tinta completamente. Para substituir o cartucho, você deve esperar até o fim da impressão ou pressionar [PAUSE / VACUUM] para pausar a impressão.

## Visualizando informações sobre o sistema desta máquina

Para informações sobre como instalar uma rede, consulte a "ETAPA 8: Configurações de rede" (Guia de primeiros passos).

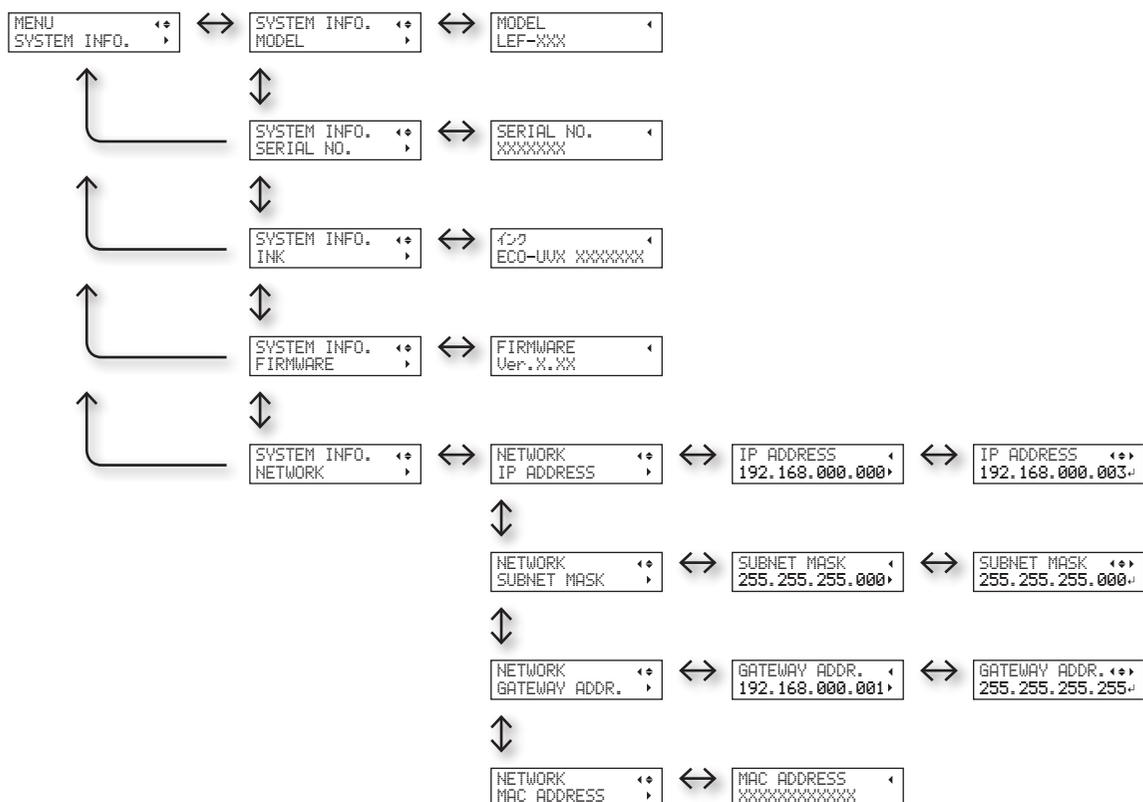
### Procedimento

1. Pressione [MENU].
2. Pressione [▲] várias vezes para exibir a tela mostrada abaixo.

```
MENU      ◀◀ ▶▶
SYSTEM INFO. ▶
```

É possível verificar as seguintes informações:

Parâmetro	Explicação
MODELO	Nome do modelo
SERIAL NO.	Número de série
INK	Tipo de tinta
FIRMWARE	Versão de licença
Network	Configurações de rede, tais como endereço IP

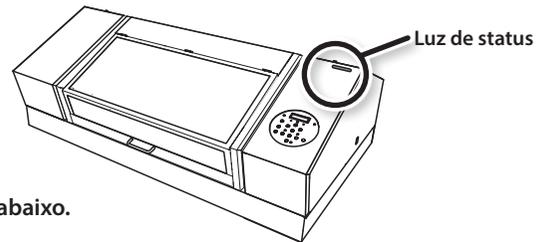


## Como desligar a luz de status

### Procedimento

1. Pressione [MENU].
2. Pressione [▼] duas vezes para exibir a tela mostrada abaixo.

```
MENU      ◀◀
SUB MENU  ▶
```



3. Pressione [▶].
4. Pressione [▲] várias vezes para exibir a tela mostrada abaixo.

```
SUB MENU  ◀◀
STATUS LIGHT ▶
```

5. Pressione [▶].

```
STATUS LIGHT ◀◀
ON           ▶ OFF ◀
```

6. Pressione [▲] ou [▼] para selecionar um valor.

LUZ DE STATUS	Explicação
ON (Configuração padrão)	Liga a luz de status.
OFF	Desliga a luz de status.

7. Pressione [ENTER].
8. Pressione [MENU], e depois [◀] para retornar à tela original.

# Como conectar dispositivos externos

## Conexão da torre de sinais

Você pode conectar a torre de sinais a esta máquina. A torre de sinais deve ser preparada pelo usuário separadamente.



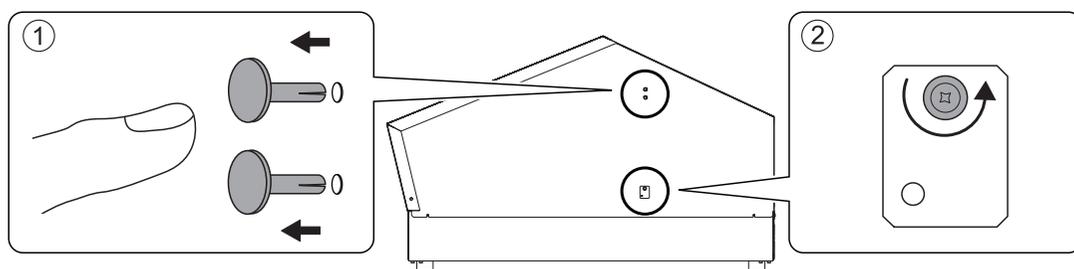
**AVISO**

Realize esta tarefa com todos os interruptores desligados.

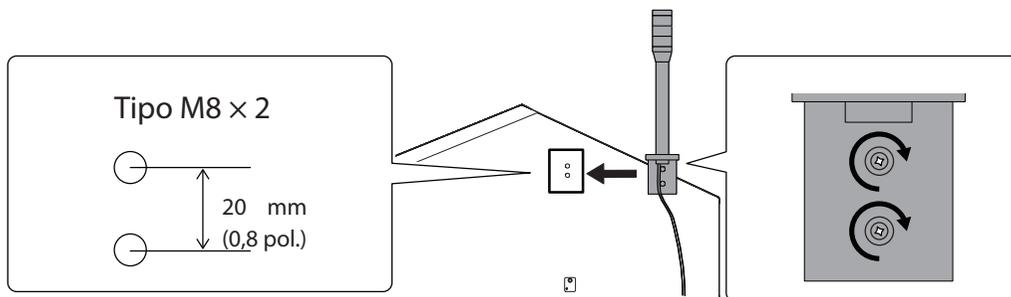
Não seguir esta instrução poderá fazer com que a máquina se movimente repentinamente, causando ferimentos.

### Procedimento

1. Verifique se os interruptores de energia principal e secundária da máquina estão desligados.
2. Retire as duas tampas (1) e o único parafuso (2) mostrado na figura a seguir.

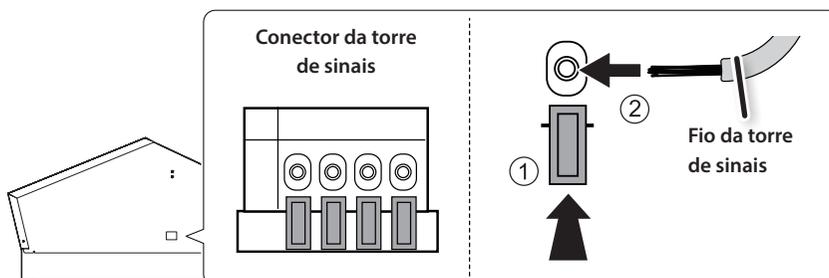


3. Instale a torre de sinais na posição mostrada na figura.

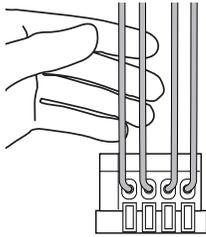


4. Conecte os fios da torre de sinais nos conectores da torre de sinais.

Enquanto pressiona (1) com as pinças incluídas, insira o fio da torre de sinais. Para mais detalhes sobre as especificações de saída, consulte "Signal Tower Connector" (p. 90).



5. Puxe os fios da torre de sinais para verificar se eles estão bem conectados à máquina.



6. Ligue as energias principal e secundária da máquina.
7. Pressione [SETUP] e verifique se a torre de sinais liga.

### Remoção da torre de sinais

1. Deligue as energias principal e secundária da máquina.
2. Retire os fios da torre de sinais.

## Como utilizar o terminal de expansão B para conectar um dispositivo externo

Para conectar um dispositivo ao terminal de expansão B, você deverá definir o terminal de expansão para "ENABLE."



**AVISO**

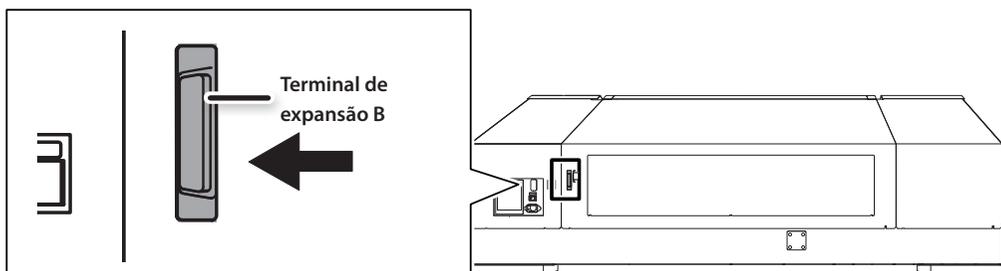
Realize esta tarefa com todos os interruptores desligados.

Não seguir esta instrução poderá fazer com que a máquina se movimente repentinamente, causando ferimentos.

### Procedimento

1. Verifique se os interruptores de energia principal e secundária da máquina estão desligados.
2. Instale ao terminal de expansão B o terminal no qual você deseja conectar um dispositivo externo.

☞ "Specifications and Diagrams for the External Expansion Terminal" (p. 88)



3. Ligue as energias principal e secundária da máquina.

## Como conectar dispositivos externos

---

4. Pressione [MENU].
5. Pressione [▼] duas vezes para exibir a tela mostrada abaixo.

```
MENU      ◀◆
SUB MENU  ▶
```

6. Pressione [▶].
7. Pressione [▲] várias vezes para exibir a tela mostrada abaixo.

```
SUB MENU  ◀◆
EXT. PORT B ▶
```

8. Pressione [▶].

```
EXT. PORT B ◀◆
ENABLE ▶DISABLE↵
```

9. Pressione [▲] ou [▼] para selecionar [ENABLE].

EXTRA I/O PORT	Explicação
DISABLE (Configuração padrão)	Desabilita a conexão para o terminal de expansão B.
ENABLE	Habilita a conexão para o terminal de expansão B.

10. Pressione [ENTER].
11. Pressione [MENU], e depois [←] para retornar à tela original.

---

## Como desconectar um dispositivo externo (EXT. PORT B)

---

1. No menu, defina "EXT. PORT B" para "DISABLE."  
Realize as etapas 4 a 8 de "Como utilizar o terminal de expansão B para conectar um dispositivo externo" (pág. 39).
2. Deligue as energias principal e secundária da máquina.
3. Desconecte o dispositivo externo.

---

### Quando a configuração do terminal de expansão estiver definida para "ENABLE" sem nenhum dispositivo externo conectado

---

Se você realizar operações enquanto a configuração do terminal de expansão estiver definida para "ENABLE" por engano, sem nenhum dispositivo externo conectado, o erro a seguir será exibido. Pressione [MENU] para alterar a configuração do terminal de expansão para "DISABLE" e remover a mensagem de erro.

```
CANCEL ERROR OF
EXTRA
```

# Capítulo 2

## Manutenção

---

<b>Sobre a manutenção</b> .....	42
Instruções para manutenção .....	42
Funções de manutenção automática e notas	42
Função alarme .....	42
<b>Manutenção necessária antes e após a impressão</b> .....	43
Manutenção necessária antes da impressão .	43
Manutenção necessária após a impressão ...	43
<b>Manutenção Periódica</b> .....	44
Limpeza .....	44
Descarte de fluido descarregado .....	45
<b>Quando a limpeza normal não for eficiente</b> ...	48
Limpeza média e limpeza rigorosa .....	48
<b>Manutenção que deve ser realizada uma ou mais vezes ao mês</b> .....	50
Limpeza manual .....	50
<b>Verificando a Tinta Restante e Substituindo os Cartuchos</b> .....	55
Verificação da Tinta Restante .....	55
Como Substituir Cartuchos de Tinta .....	56
<b>Quando a concentração de tinta branca estiver baixa</b> .....	58
Como restaurar a concentração de tinta branca .....	58
<b>Quando não for possível limpar respingos para as tintas branca ou verniz</b> .....	59
Como limpar todos as cabeças .....	61
<b>Substituição de Peças Consumíveis</b> .....	64
Substituição das palhetas de limpeza .....	64
Como substituir o filtro .....	67
<b>Ao transportar a unidade</b> .....	71
Procedimento de preparação para reinstalação .....	71

# Sobre a manutenção

## Instruções para manutenção

### Ligue a energia uma vez a cada duas semanas.

Ligue a energia secundária uma vez a cada duas semanas. Quando você liga o equipamento, este realiza operações para evitar o ressecamento das cabeças de impressão. Deixar o equipamento completamente desativado por um período prolongado poderá danificar as cabeças de impressão, então ligue o equipamento para que ele realize essas operações automáticas.

### Mantenha a máquina em níveis de temperatura e umidade relativa constantes

Mesmo quando o equipamento está inoperante, mantenha-o em uma temperatura de 5 a 40° C (41 a 104° F) e em uma umidade relativa de 20 a 80% (sem condensação). Se isto não for feito, a máquina poderá ser danificada.

## Funções de manutenção automática e notas

Esta máquina tem uma função que executa automaticamente a manutenção periódica. Esta função executa operações para impedir o ressecamento das cabeças de impressão, portanto:

- Sempre mantenha a energia principal ligada.
- Nunca deixe a tampa aberta por longos períodos de tempo.
- Retorne ao menu principal após especificar configurações nos menus.

## Função alarme

Esta função existe para lembrá-lo de ligar a energia secundária uma vez por mês. Quando o equipamento não é utilizado por aproximadamente um mês, a tela é exibida e um alerta sonoro será emitido. Se esta tela for exibida, ligue a energia secundária. Sempre que a operação de manutenção for concluída, desligue a energia secundária.

Essa função é operada quando a alimentação primária da impressora está ligada. Deixe a energia principal ligada sempre, mesmo quando a impressora for permanecer sem uso por um período de tempo prolongado.

```
PRESS THE POWER  
KEY TO CLEAN
```

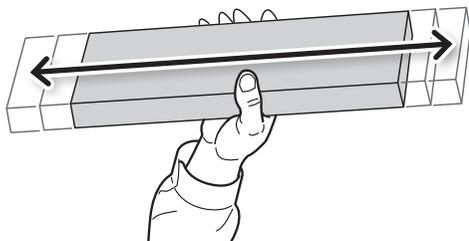
# Manutenção necessária antes e após a impressão

## Manutenção necessária antes da impressão

### Manutenção do cartucho de tinta

Os componentes da tinta tendem a se precipitar. Os depósitos podem endurecer e causar problemas, incluindo mau funcionamento da impressora, caso não sejam usados por longos períodos de tempo, especialmente se a tinta for a branca.

- Agite os novos cartuchos 50 vezes (aproximadamente 15 segundos) antes de instalá-los.
- ☞ "3. Insira os cartuchos de tinta para as respectivas cores" (Guia de primeiros passos)
- Todos os dias, antes de começar o trabalho, remova os cartuchos de tinta branca, agite-os 50 vezes (aproximadamente 15 segundos), e então, reinstale-os.



## Manutenção necessária após a impressão

### Testes de impressão e limpeza

Para verificar se há respingos, faça testes de impressão antes e depois das operações diárias. Se for constatada a presença de respingos, realize a limpeza das cabeças de impressão (limpeza normal). Se os respingos não forem tratados, eles poderão danificar as cabeças, portanto, certifique-se de realizar a verificação desta condição todos os dias após a operação.

# Manutenção Periódica

## Limpeza



**AVISO**

Nunca utilize gasolina, álcool, solvente ou qualquer outra substância inflamável.

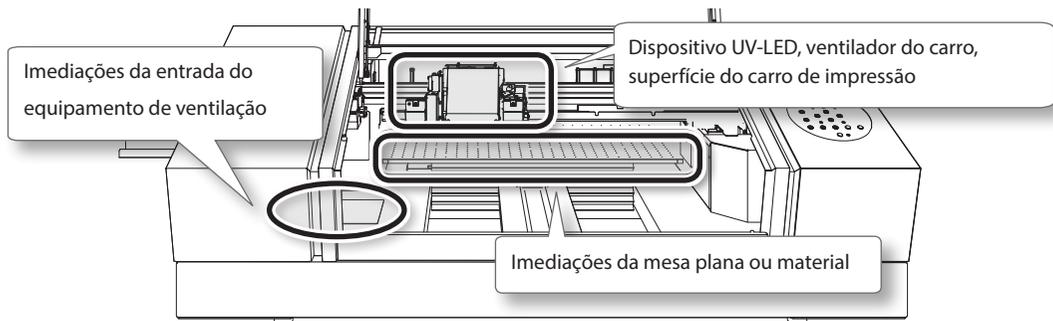
Fazê-lo pode causar um incêndio.

### Sobre cuidados e manutenção da máquina

Como parte da limpeza diária, limpe todo o acúmulo de tinta ou sujeira que esteja na máquina. Especialmente, a mesa plana poderá ter um acúmulo de sujeira. Limpe com um pano úmido torcido com detergente neutro diluído em água.

### Sobre cuidados e manutenção da parte interna da máquina

Limpe frequentemente a parte interna da máquina usando um limpador a vácuo ou um pano levemente umedecido com água e torcido. Se houver acúmulo de poeira e sujeira na máquina, eles provavelmente irão prender nos materiais impressos.

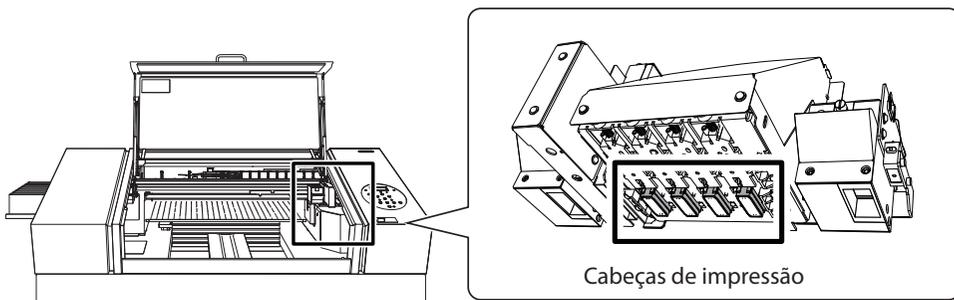


### Sobre os cuidados e a manutenção das cabeças de impressão

Certifique-se de realizar um teste de impressão e limpeza normal antes e após as operações diárias, para que você possa realizar a impressão ideal a qualquer momento. Além disso, realize os cuidados e a manutenção durante as operações diárias, se necessário.

☞ "ETAPA 3: Testes de impressão e limpeza normal" (Guia de primeiros passos)

As cabeças de impressão são componentes que se desgastam. É necessário efetuar a substituição periódica, ela é determinada de acordo com a frequência de utilização. Contate seu representante autorizado Roland DG Corp.



## Descarte de fluido descarregado

-  **AVISO** Nunca coloque o fluido descarregado perto de chamas. Fazê-lo pode causar um incêndio.
-  **CUIDADO** Antes de retirar a garrafa de descarte, aguarde a exibição de tela [EMPTY DRAIN BOTTLE]. Deixar de seguir este procedimento pode causar transbordamento e derramamento de fluido, manchando suas mãos ou o piso do local.
-  **CUIDADO** Para armazenar fluido liberado temporariamente, coloque-o na garrafa de descarte incluída ou em um recipiente lacrado resistente como uma lata de metal ou tanque de polietileno, e feche muito bem o recipiente. Qualquer derramamento ou vazamento de vapor pode causar incêndio, odor ou mal estar físico.

**Não armazene o fluido liberado em locais que estejam expostos à luz direta do sol.**

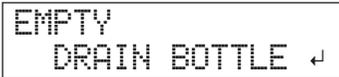
Ao armazenar o fluido liberado temporariamente na garrafa de descarte fornecida, não a exponha a locais que estejam expostos à luz direta do sol. O fluido drenado pode endurecer, inutilizando a garrafa de descarte.

**Descarte o fluido liberado adequadamente, de acordo com as leis vigentes em seu estado.**

O fluido liberado é inflamável e contém componentes tóxicos. Não tente incinerar o fluido liberado ou jogá-lo no lixo comum. Além disso, não faça o descarte em redes de esgoto, rios ou riachos. Fazê-lo poderá acarretar em impacto prejudicial ao ambiente.

### Quando a mensagem "EMPTY DRAIN BOTTLE" é exibida

A mensagem exibida na figura aparece quando certa quantidade de líquido drenado foi coletado na garrafa.

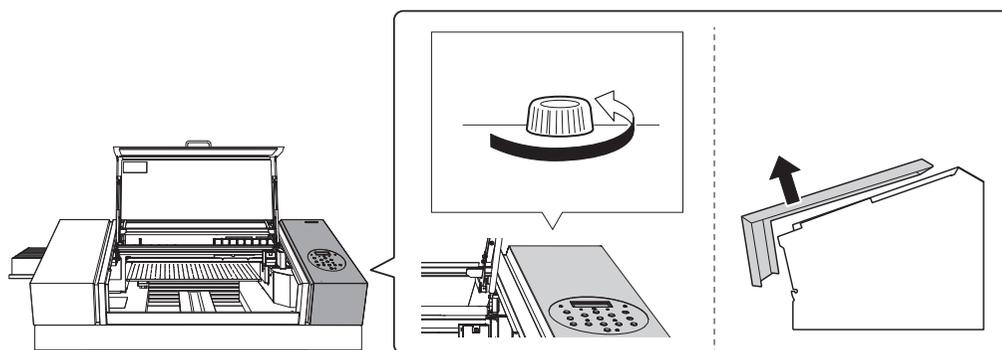


EMPTY  
DRAIN BOTTLE ←

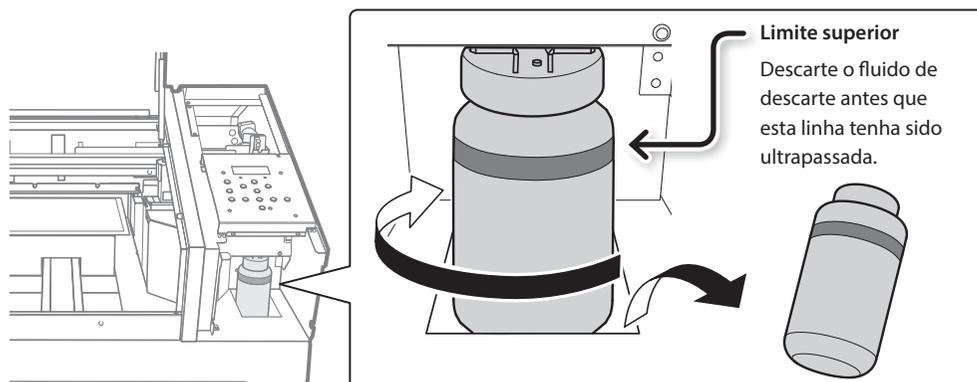
Siga o procedimento descrito abaixo para efetuar o descarte do líquido drenado.

#### 1. Abra a tampa do painel.

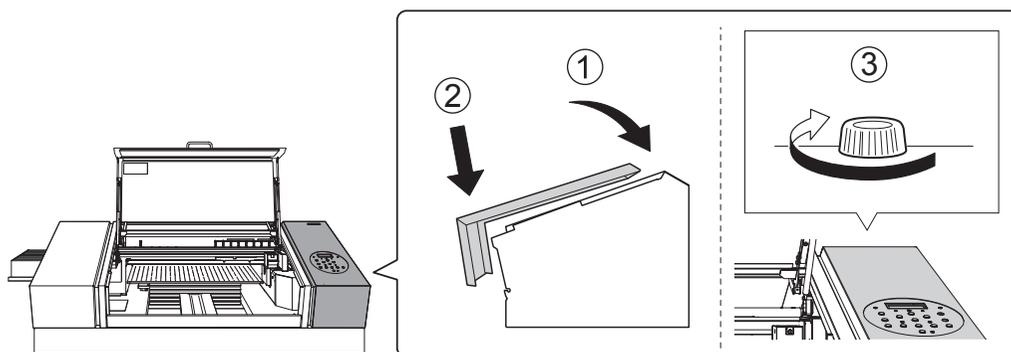
Retire o parafuso da parte superior da tampa do painel e puxe a tampa na direção indicada pela seta.



2. Remova a garrafa de descarte e a esvazie para descartar a tinta descarregada.



3. Instale a garrafa de descarte esvaziada na máquina mais uma vez.
4. Feche a tampa do painel.



5. Pressione [ENTER].



6. Pressione [◀] ou [▶] para selecionar "YES."
7. Pressione [ENTER].

### NOTA

A mensagem "EMPTY DRAIN BOTTLE" também irá desaparecer quando você selecionar "NO" e pressionar [ENTER] sem descartar o fluido descarregado.

Se a mensagem "EMPTY DRAIN BOTTLE" aparecer novamente, você deverá descartar o fluido, se possível. Selecionar repetidamente a opção "NO" sem descartar o fluido pode causar o transbordamento da garrafa de descarte, tingindo as suas mãos ou o piso.

## Como descartar o fluido descarregado antes da mensagem aparecer

Para descartar o fluido quando a mensagem "EMPTY DRAIN BOTTLE" ainda não tiver sido exibida, siga o procedimento abaixo.

1. Pressione [MENU].
2. Pressione [▼] duas vezes para exibir a tela mostrada abaixo.

```
MENU      ◀◆
SUB MENU  ▶
```

3. Pressione [▶],e depois [▲].

```
SUB MENU  ◀◆
MAINTENANCE  ↵
```

4. Pressione [▶],e depois [▲].

```
MAINTENANCE  ◀◆
DRAIN BOTTLE  ↵
```

5. Pressione [ENTER].

```
OPEN PANEL
COVER
```

6. Abra a tampa do painel (pág. 45).

```
EMPTY      ◀
DRAIN BOTTLE  ↵
```

7. Remova a garrafa de descarte e a esvazie para descartar a tinta descarregada (pág. 46).
8. Instale a garrafa de descarte esvaziada na máquina mais uma vez.
9. Pressione [ENTER].

```
RESET DRAIN
COUNTER ↵
```

10. Pressione [ENTER].

```
CLOSE PANEL
COVER
```

11. Feche a tampa do painel (pág. 46).

12. Pressione [MENU], e depois [◀] para retornar à tela original.

# Quando a limpeza normal não for eficiente

## Limpeza média e limpeza rigorosa

Quando problemas como respingos não forem resolvidos com a limpeza normal ("ETAPA 3: Testes de impressão e limpeza normal" [Guia de primeiros passos]), realize a "limpeza média" mais forte duas ou três vezes. Se isso não resolver o problema, tente uma "limpeza rigorosa."

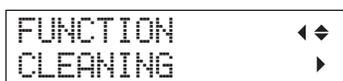
### NOTA

A limpeza normal consome a menor quantidade de tinta, seguida pela limpeza média e então, a limpeza rigorosa.

Além disso, a limpeza frequente pode danificar as cabeças de impressão. Evite utilizar esses métodos de limpeza mais do que o necessário.

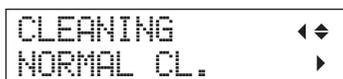
### Procedimento

#### 1. Pressione [FUNCTION].



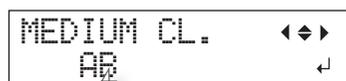
#### 2. Pressione [▶], e depois [▼].

#### 3. Pressione [▲] ou [▼] para selecionar o tipo de limpeza.



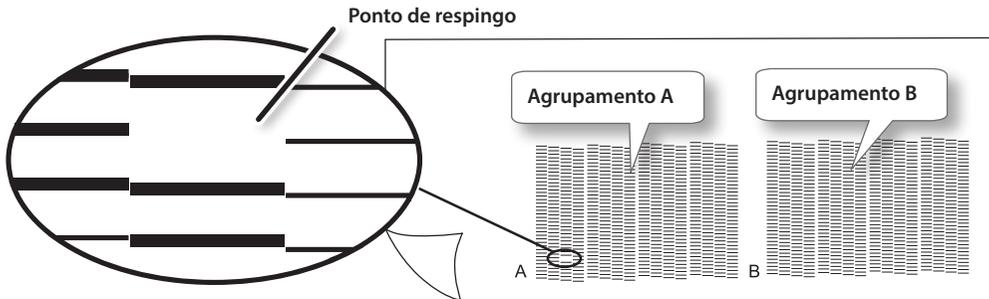
LIMPEZA	Explicação
NORMAL CL. (limpeza normal).	A limpeza das cabeças de impressão é realizada.
MEDIUM CL. (limpeza média)	Selecione este método de limpeza quando você não puder ajustar os respingos com a limpeza normal (NORMAL CL).
POWERFUL CL. (limpeza profunda)	Selecione este método de limpeza quando você não puder ajustar os respingos com a limpeza média (MEDIUM CL).
IMPRESSÃO DE TESTE	Um teste de impressão é realizado. ☞ "ETAPA 3: Testes de impressão e limpeza normal" (Guia de primeiros passos)

#### 4. Pressione [▶].



Agrupamento

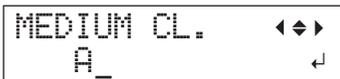
5. Pressione [←] ou [→] para selecionar o agrupamento de cabeças de impressão que não deve ser limpo.



**LEMBRETE**

Se os resultados do teste de impressão forem difíceis de interpretar, examine os resultados a partir de diferentes ângulos em um local bem iluminado. Aproveite a luz refletida para possibilitar a verificação visual. Como alternativa, troque o material e realize a impressão novamente.

6. Pressione [▲] ou [▼] para livrar-se da exibição de agrupamento.



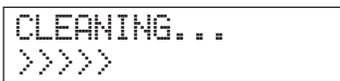
7. Pressione [ENTER].

**Quando você selecionar limpeza rigorosa, a tela abaixo será exibida.**



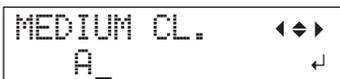
Se a quantidade de líquido descartado estiver próxima da linha limite superior, remova a garrafa e descarte o fluido coletado. Reinstale a garrafa e depois pressione [ENTER].

A tela mostrada abaixo é exibida, e então a limpeza é iniciada.



Quando terminar, a tela exibida na figura aparecerá novamente.

\* A tela mostrada abaixo é exibida quando você seleciona a limpeza média.



8. Pressione [FUNCTION] para voltar à tela original.

**Quando a limpeza vigorosa é ineficaz**

Se persistirem problemas tais como respingos, mesmo após realizar a limpeza rigorosa várias vezes, realize a "limpeza manual." Tal procedimento pode ser eficaz quando realizado periodicamente, de acordo com a frequência da utilização.

☞ "Manutenção que deve ser realizada uma ou mais vezes ao mês" (pág. 50)

## Limpeza manual

### Quando a limpeza manual se torna necessária

Quando houver muita névoa de tinta espalhada e a parte interna da máquina estiver suja

Realize esta limpeza todos os dias ao imprimir frequentemente com as cabeças de impressão a uma determinada distância da superfície de impressão ou quando a tinta for liberada fora da área de impressão. Se for permitido que a névoa de tinta espalhada endureça, isso poderá causar mau funcionamento.

### Faça a limpeza manual uma ou mais vezes ao mês

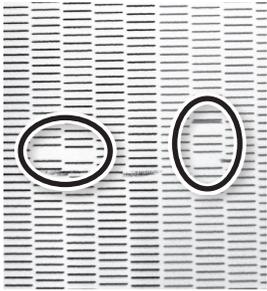
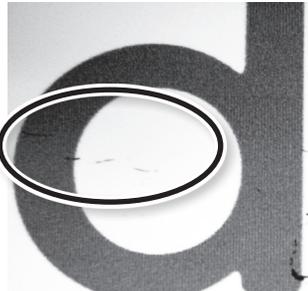
Para manter a condição de impressão estável o tempo todo, realize a limpeza manual uma ou mais vezes ao mês.

### A limpeza manual é recomendada quando surgirem os seguintes sintomas

Se os sintomas, tais como os mostrados abaixo persistirem mesmo após realizar a limpeza normal, realize a limpeza manual.

Substituir os limpadores também é um meio efetivo de melhorar os sintomas.

☞ “Substituição das palhetas de limpeza” (pág. 64)

Ponto de respingo	Respingo de tinta	Sujeira resistente
		
Poeira ou outros materiais estranhos aderem nas cabeças de impressão e impedem a descarga de tinta correta.	A tinta fica acumulada em áreas sujas ao redor das cabeças de impressão e respinga sobre o material.	A sujeira fica acumulada na área ao redor das cabeças de impressão e toca o material.

- A frequência de limpeza manual irá depender do uso da máquina. Para obter informações sobre a frequência de limpeza necessária para as suas condições de uso, entre em contato com o seu revendedor Roland DG Corp. autorizado.
- Se você usar os cotonetes de limpeza e líquido de limpeza utilizados para a limpeza manual, consulte o seu revendedor Roland DG Corp. autorizado.
- As cabeças de impressão são componentes que se desgastam. É necessário efetuar a substituição periódica, ela é determinada de acordo com a frequência de utilização. Contate seu representante autorizado Roland DG Corp.

## Avisos importantes sobre este procedimento

- Para a limpeza manual, o líquido de limpeza incluído, os cotonetes e um limpador de vidro comercialmente disponível são necessários. Prepare-os com antecedência.
- Antes de realizar esta operação, remova todo o material.
- Para evitar o ressecamento das cabeças de impressão, conclua este procedimento em 10 minutos ou menos. Um bipe de aviso soará após o período de 10 minutos.
- Nunca use qualquer instrumento para limpeza que não seja o bastão incluso no kit. Chumaços de algodão ou outros itens que produzam fiapos podem danificar as cabeças de impressão. Se o bastão de limpeza acabar, adquira um novo do seu revendedor autorizado Roland DG Corp.
- Utilize um cotonete para cada sessão de limpeza. A reutilização dos bastões de limpeza poderá reduzir a qualidade de impressão.
- Não coloque os cotonetes já utilizados para limpeza no fluido de limpeza. Isso poderá deteriorar o fluido.
- Nunca toque a superfície do injetor das cabeças de impressão.
- Passe as esponjas muito gentilmente, aplicando a menor pressão possível. Nunca esfregue, arranhe ou amasse as mesmas.

## Quando for emitido um aviso sonoro durante a limpeza

Um bipe de aviso soará 10 minutos depois do início da operação. Pare de operar, feche a tampa dianteira e, então, pressione [ENTER] para finalizar o modo de limpeza manual. Em seguida, reinicie o procedimento desde o início.

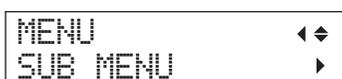
 **CUIDADO** Siga atentamente as instruções ao realizar as operações acima e nunca toque qualquer área não especificada no manual de instruções.  
Não seguir esta instrução poderá fazer com que a máquina se movimente repentinamente, causando ferimentos.

## 1. Mude para o modo de limpeza manual da cabeça de impressão

### NOTA

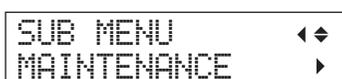
Certifique-se de segurar a alça e abrir e fechar suavemente a tampa dianteira.

1. Remova qualquer material. Feche a tampa frontal.
2. Pressione [MENU].
3. Pressione [▼] duas vezes para exibir a tela mostrada abaixo.



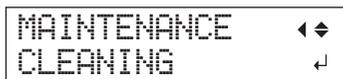
```
MENU      ◀◆
SUB MENU  ▶
```

4. Pressione [▶], e depois [▲].

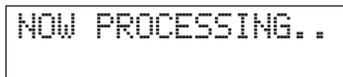


```
SUB MENU  ◀◆
MAINTENANCE ▶
```

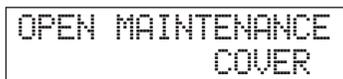
5. Pressione [▶].



6. Pressione [ENTER].

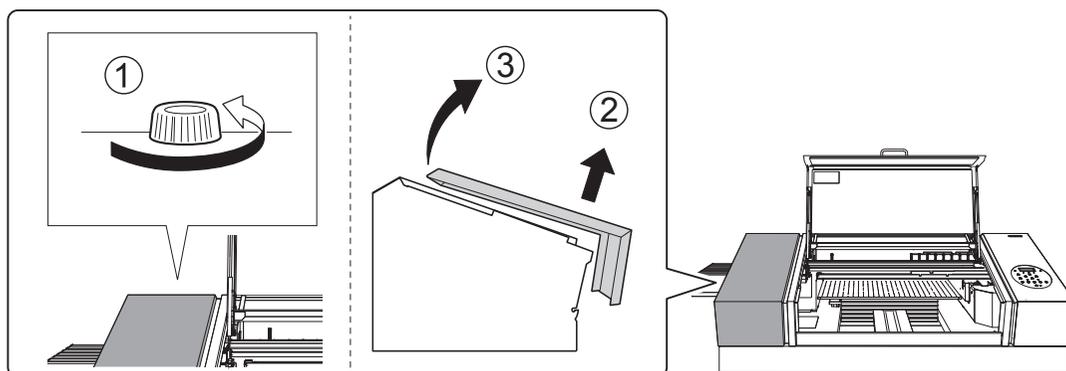


O carro de impressão se move, e então a tela a seguir é exibida.

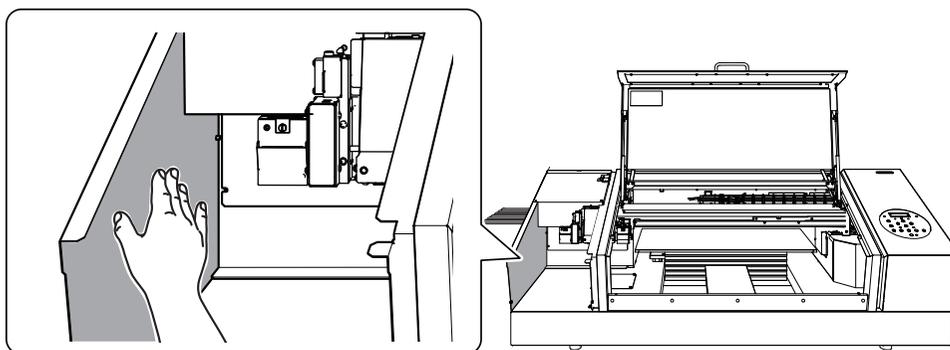


7. Abra a tampa frontal.

8. Abra a tampa de manutenção.



9. Toque no local mostrado na figura para descarregar qualquer eletricidade estática.



## 2. Limpe usando um cotonete de limpeza

### 1. Umedeça o cotonete de limpeza com a solução de limpeza.

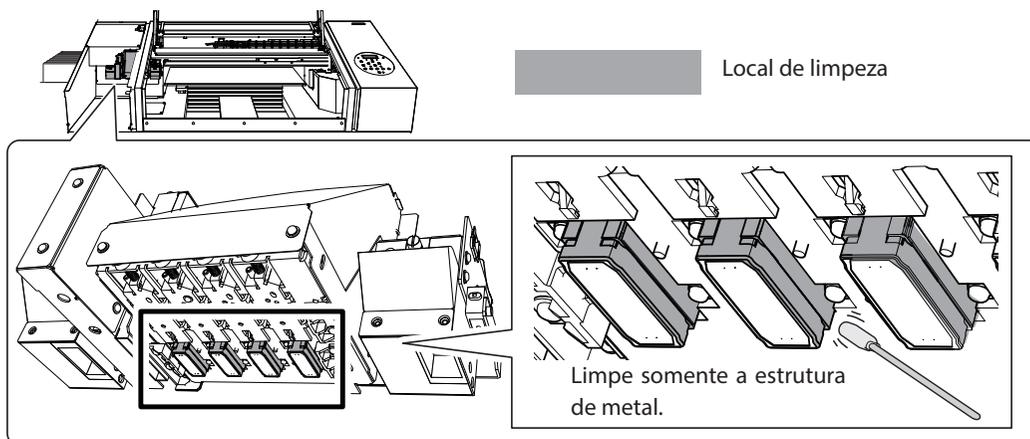
Limpe somente utilizando um dos cotonetes de limpeza inclusos.



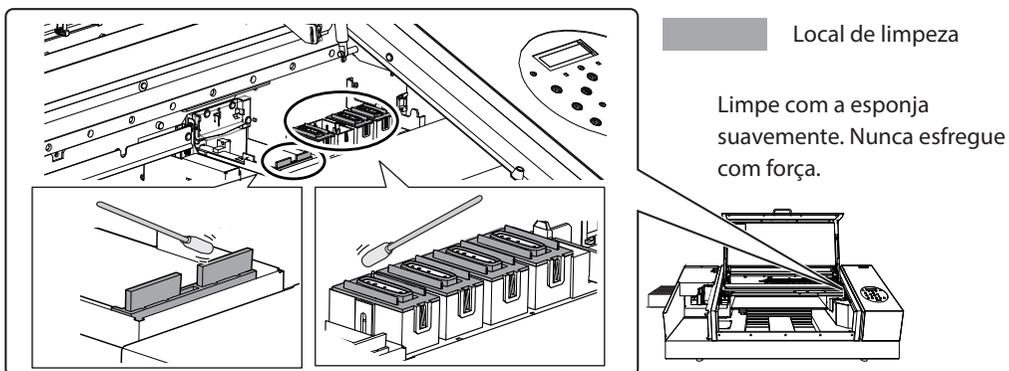
### 2. Limpe nos locais indicados na figura.

Tenha cuidado especialmente para evitar qualquer poeira fibrosa (fios).

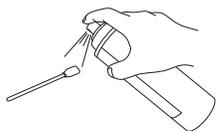
Durante este trabalho, tome cuidado para não tocar as superfícies da cabeça de impressão (superfícies do injetor) diretamente com o cotonete de limpeza.



### 3. Limpe nos locais indicados na figura.



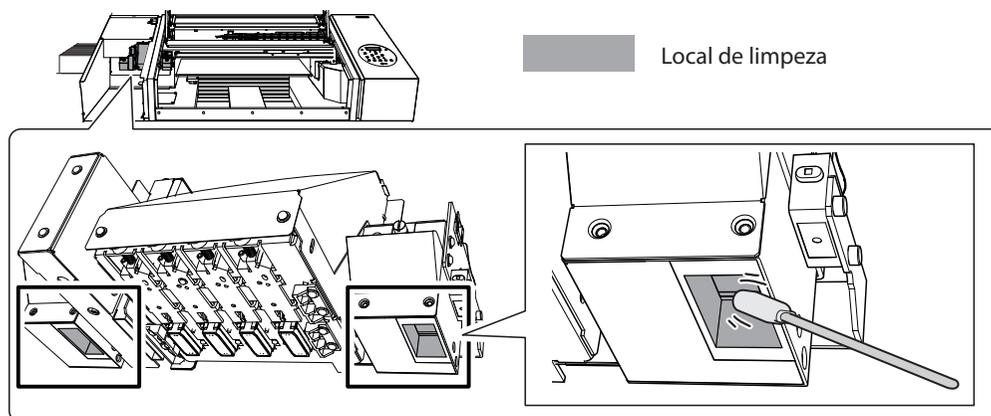
4. Aplique o limpador de vidro disponível comercialmente no cotonete de limpeza novo.

**NOTA**

Nunca utilize o líquido de limpeza. Se você utilizar o líquido de limpeza, isso poderá causar a quebra da máquina.

5. Limpe nos locais mostrados na figura.

Tenha cuidado especialmente para evitar qualquer poeira fibrosa (fios).



---

## 3. Saia do modo de limpeza manual

---

1. Instale a tampa de manutenção.

☞ Realize as etapas na ordem inversa, conforme mostrado em "8. Abra a tampa de manutenção." (pág. 52)

2. Feche a tampa frontal.

**NOTA**

Certifique-se de segurar a alça e abrir e fechar suavemente a tampa dianteira.

3. Pressione [ENTER].



O carro de impressão move para o lado direito da máquina. Após sair do modo de limpeza manual, a tela original será exibida novamente.

---

## 4. Realize um teste de impressão para verificar os resultados da limpeza

---

1. Realize um teste de impressão para verificar os resultados.

Realize a limpeza usando as funções de limpeza da máquina diversas vezes, quando necessário.

☞ "ETAPA 3: Testes de impressão e limpeza normal" (Guia de primeiros passos)

# Verificando a Tinta Restante e Substituindo os Cartuchos

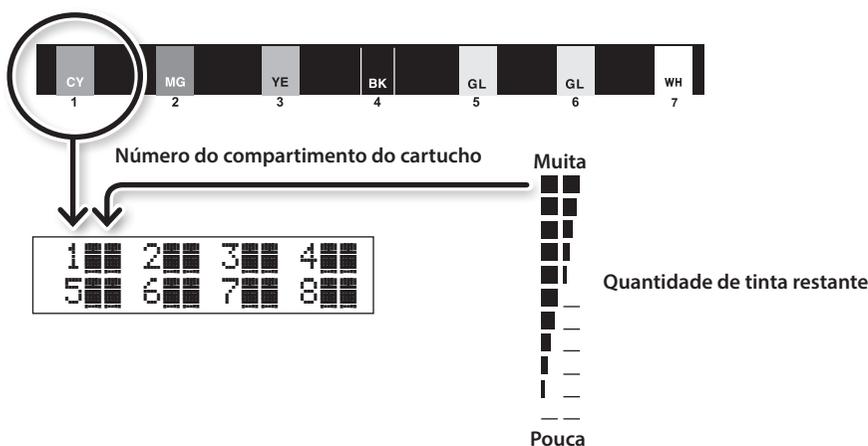
## Verificação da Tinta Restante

### Procedimento

1. Pressione [MENU].
2. Pressione [▲] várias vezes para exibir a tela mostrada abaixo.



3. Pressione [▶].



■ indica a quantidade de tinta restante. Quanto mais ■ houver, maior será a quantidade de tinta restante.

\* O visor mostra aproximadamente quanta tinta ainda resta. A quantidade real pode ser um pouco diferente da quantidade exibida.

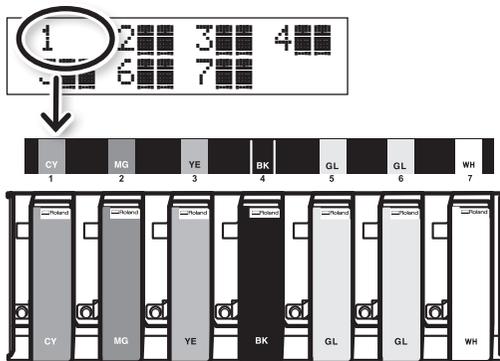
4. Pressione [MENU], e depois [◀] para retornar à tela original.

# Como Substituir Cartuchos de Tinta

Quando a tinta acabar, bipes de alarme serão emitidos e a impressão será interrompida (a menos que a configuração padrão de fábrica tenha sido modificada). Remova o cartucho vazio e insira um novo.

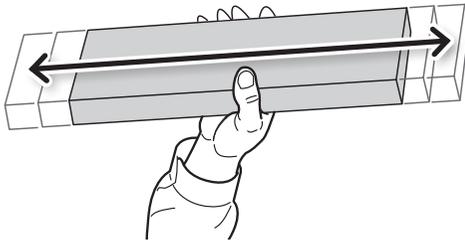
## Procedimento

### 1. Verifique o número piscando na tela.



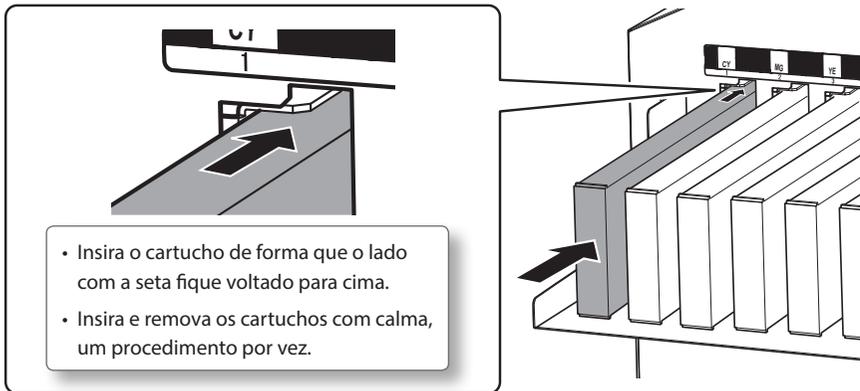
A tinta no número de slot de cartucho indicado piscando está acabando.

### 2. Agite o novo cartucho de tinta do mesmo tipo e cor 50 vezes (aproximadamente 15 segundos).



Se os componentes da tinta precipitarem, não será possível imprimir com as cores corretas. Para que a tinta seja bem misturada, agite cada cartucho na posição horizontal com um curso de agitação de aproximadamente 5 cm (2 pol.) em cada extremidade do cartucho de tinta.

### 3. Remova o cartucho de tinta vazio e imediatamente insira o novo cartucho.



### 4. Feche a tampa frontal.

#### Avisos importantes sobre a substituição dos cartuchos de tinta

- Certifique-se de substituir cada cartucho por um item do mesmo tipo.
- Nunca misture itens de tipo diferentes.
- Nunca deixe a máquina com um cartucho de tinta removido. As cabeças de impressão podem ficar obstruídas.
- Nunca insira ou remova um cartucho de tinta parcialmente usado com força excessiva.
- Nunca remova um cartucho de tinta repentinamente quando uma impressão estiver sendo realizada.



**AVISO**

**Nunca armazene a tinta, solução de limpeza ou o líquido drenado nos seguintes locais.**

- Qualquer local exposto a chamas
- Qualquer local onde possa ocorrer alta temperatura
- Próximo de água sanitária ou de qualquer outro agente oxidante ou material explosivo
- Qualquer local que esteja ao alcance de crianças (a ingestão acidental pelas crianças pode representar risco à saúde.)

# Quando a concentração de tinta branca estiver baixa

## Como restaurar a concentração de tinta branca

O uso prolongado desta máquina pode fazer com que a concentração de tinta branca seja reduzida. Isso porque os componentes da tinta branca se precipitam facilmente. A função "CIRCULATE INK" circula a tinta para eliminar a precipitação da tinta branca, o que restaura a concentração da tinta branca.

### LEMBRETE

Este procedimento requer que um pouco de tinta seja descartado, portanto não recomendamos que você realize este procedimento com frequência.

### Procedimento

1. Pressione [MENU].
2. Pressione [▼] duas vezes para exibir a tela mostrada abaixo.

```
MENU      ◀◆
SUB MENU  ▶
```

3. Pressione [▶].
4. Pressione [▲] várias vezes para exibir a tela mostrada abaixo.

```
SUB MENU  ◀◆
INK CONTROL ▶
```

5. Pressione [▶], e depois [▲].

```
INK CONTROL ◀◆
CIRCULATE INK ▶
```

6. Pressione [▶].

```
CIRCULATE INK ◀
CIR-DISCHARGE ↵
```

7. Pressione [ENTER].

A circulação de tinta é iniciada.

```
CIRCULATING INK
```

```
CIRCULATE INK ◀
CIR-DISCHARGE ↵
```

8. Pressione [MENU], e depois [◀] para retornar à tela original.

# Quando não for possível limpar respingos para as tintas branca ou verniz

Nesta operação, todas as tintas branca e verniz dentro da impressora são descartadas e o interior é limpo. A tinta (branca e verniz) é recarregada após a limpeza. Esta operação necessita de três cartuchos de limpeza SOL INK. Para obter informações detalhadas sobre a aquisição de cartuchos de limpeza SOL INK, entre em contato com seu revendedor autorizado da Roland DG Corp.

☞ Se você deseja fazer a manutenção em tintas diferentes das tintas branca e verniz, consulte "Como limpar todas as cabeças" (pág. 61).

## LEMBRETE

A tinta branca tende a assentar e pode endurecer se permanecer por um longo período de tempo. Portanto, emissão anormal de tinta, incluindo respingos, tende a ocorrer mais frequentemente do que com outras tintas, mesmo quando se utiliza a função de limpeza (normal, média ou rigorosa) ou limpeza manual.

## Avisos importantes sobre este procedimento

- Uma grande quantidade de tinta será descarregada durante esta operação. Realize esta operação somente quando falhas na emissão de tinta (como respingos) não melhorarem, mesmo após realizar a limpeza "normal", "média", "rigorosa" e "manual".
- ☞ "Manutenção Periódica" (pág. 44)
- ☞ "Limpeza média e limpeza rigorosa" (pág. 48)
- ☞ "Manutenção que deve ser realizada uma ou mais vezes ao mês" (pág. 50)
- Certifique-se de usar os cartuchos de limpeza SOL INK. O uso de qualquer outro cartucho de limpeza poderá resultar em mau funcionamento.
- Siga o procedimento e abasteça a máquina com tinta o mais rápido possível. Deixar a máquina sem tinta poderá danificar as cabeças de impressão.

## Procedimento

### Preparo

Cartuchos de limpeza SOL INK (3)

1. Pressione [MENU].
2. Pressione [▲] para exibir a tela mostrada abaixo.

```
MENU      ◀◆
INK RENEWAL  ◀↓
```

3. Pressione [ENTER].

```
CLEANING LIQUID ◀
IS REQUIRED ◀↓
```

4. Pressione [ENTER].

```
EMPTY      ◀
DRAIN BOTTLE ◀↓
```

## Quando não for possível limpar respingos para as tintas branca ou verniz

5. Descarte o fluido liberado e instale novamente a garrafa de descarte (pág. 45).

6. Pressione [ENTER].

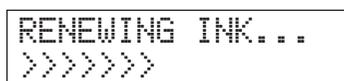


7. Abra a tampa frontal.

8. Remova o cartucho de tinta dos compartimentos 5, 6 e 7.



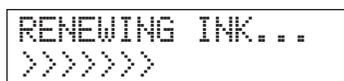
9. Insira os cartuchos de limpeza SOL INK nos compartimentos 5, 6 e 7.



10. Quando aparecer a tela mostrada abaixo, remova os cartuchos de limpeza SOL INK dos compartimentos 5, 6 e 7.



11. Quando aparecer a tela mostrada abaixo, insira os cartuchos de tinta nos compartimentos 5, 6 e 7.



12. Feche a tampa frontal.

13. Pressione [MENU], e depois [◀] para retornar à tela original.

## Como limpar todas as cabeças

Nesta operação, toda a tinta dentro da impressora será descartada e o interior será limpo. A tinta é recarregada novamente após a limpeza.

Essa operação exige sete cartuchos de limpeza SOL INK novos e dois cartuchos simulados novos. Tenha-os em mãos antes de começar. Tenha-os em mãos antes de começar. Para obter informações detalhadas sobre a aquisição de cartuchos de limpeza SOL INK, entre em contato com seu revendedor autorizado da Roland DG Corp.

\* O efeito nas tintas branca e verniz é o mesmo de "Quando não for possível limpar respingos para as tintas branca ou verniz" (pág. 59). Se quiser fazer manutenção somente nas tintas branca e verniz, consulte a pág. 59.

### Avisos importantes sobre este procedimento

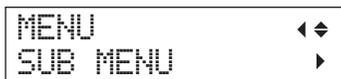
- Toda a tinta é liberada nesta operação. Realize esta operação somente quando falhas na emissão de tinta (como respingos) não melhorarem, mesmo após realizar a limpeza "normal", "média", "rigorosa" e "manual".
  - ☞ "Manutenção Periódica" (pág. 44)
  - ☞ "Limpeza média e limpeza rigorosa" (pág. 48)
  - ☞ "Manutenção que deve ser realizada uma ou mais vezes ao mês" (pág. 50)
- Certifique-se de usar os cartuchos de limpeza SOL INK. O uso de qualquer outro cartucho de limpeza poderá resultar em mau funcionamento.
- Abasteça a máquina com tinta o mais rápido possível após concluir limpeza. Deixar a máquina sem tinta poderá danificar as cabeças de impressão.

### Procedimento

#### Preparo

Cartuchos de limpeza SOL INK (7), Cartuchos simulados (2)

1. Pressione [MENU].
2. Pressione [▼] duas vezes para exibir a tela mostrada abaixo.



3. Pressione [▶].
4. Pressione [▲] várias vezes para exibir a tela mostrada abaixo.



5. Pressione [▶], [▼], e depois [▼].



## Quando não for possível limpar respingos para as tintas branca ou verniz

---

6. Pressione [ENTER].

```
CLEANING LIQUID ◀  
IS REQUIRED ↵
```

7. Certifique-se de que o líquido de limpeza esteja pronto.

8. Pressione [ENTER].

```
EMPTY ◀  
DRAIN BOTTLE ↵
```

9. Descarte o fluido liberado.

Certifique-se de descartar o fluido liberado de acordo com "Descarte de fluido descarregado" (pág. 45).

### NOTA

Os procedimentos a seguir descartarão grandes quantidades de fluido. Se você não esvaziar a garrafa de descarte, o fluido liberado poderá transbordar.

10. Pressione [ENTER].

```
WASHING HEAD...  
>>>>
```

11. Em seguida, siga as instruções na tela para continuar com as operações.

Depois que a limpeza for concluída, a chave de alimentação secundária será desligada.

12. Comece carregando a máquina com tinta.

Consulte a "ETAPA 7: Como carregar com tinta pela primeira vez" (Guia de primeiros passos) e imediatamente abasteça a máquina com tinta. Quando for abastecer a máquina com tinta, utilize (dois) cartuchos de limpeza SOL INK novamente.

## Limpeza da superfície das cabeças de impressão como medida de emergência

---

Quando problemas como respingos não forem resolvidos, mesmo se a limpeza tiver sido realizada várias vezes, você poderá limpar a superfície das cabeças de impressão como medida de emergência. Já que a superfície das cabeças de impressão (superfície do injetor) possui um mecanismo extremamente delicado, certifique-se de realizar as operações cuidadosamente.

Note que essa operação é uma medida de emergência. Dependendo de como as operações são realizadas, áreas normais poderão ser danificadas e os sintomas poderão se agravar. Se tiver alguma dúvida, contate um representante autorizado da Roland DG Corp.

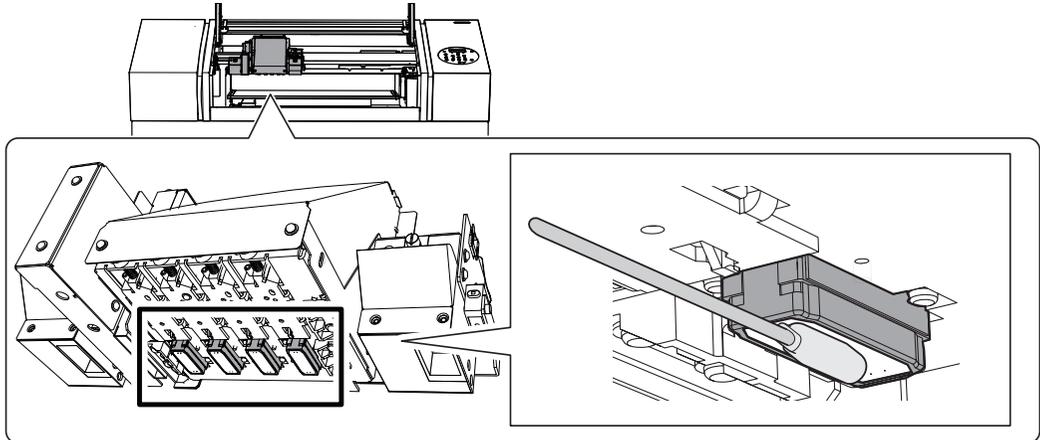
### Procedimento

---

1. Realize a "1. Mude para o modo de limpeza manual da cabeça de impressão" (pág. 51) para "limpeza manual."
2. Aplique uma grande quantidade de líquido de limpeza no cotonete de limpeza.

**3. Toque suavemente o cotonete de limpeza na superfície da cabeça (superfície do injetor).**

Suavemente pressione o cotonete de limpeza contra as cabeças de impressão, de forma que o líquido de limpeza penetre no injetor da cabeça. Nunca esfregue ou pressione o cotonete com força sob a superfície da cabeça.



**4. Saia do modo de limpeza manual.**

☞ "3. Saia do modo de limpeza manual" (pág. 54)

**5. Executando o teste de impressão.**

☞ Realize a "4. Realize um teste de impressão para verificar os resultados da limpeza" (pág. 54)

# Substituição de Peças Consumíveis

## Substituição das palhetas de limpeza

Os limpadores são componentes utilizados para a limpeza das cabeças de impressão. Quando a tela exibir uma mensagem como a mostrada abaixo, significa que os itens deverão ser substituídos. Substitua-os por novos itens.

Para obter informações detalhadas sobre a aquisição de limpadores, entre em contato com seu revendedor autorizado da Roland DG Corp.



TIME FOR  
WIPER REPLACE ↵

### Quando for emitido um aviso sonoro durante a substituição do limpador

Um bipe de aviso soará 10 minutos depois do início da operação. Interrompa o trabalho e feche a tampa dianteira. Pressione [ENTER] para sair do menu de substituição das palhetas de limpeza. Em seguida, reinicie o procedimento desde o início.

**⚠ CUIDADO** Siga atentamente as instruções ao realizar as operações acima e nunca toque qualquer área não especificada no manual de instruções.

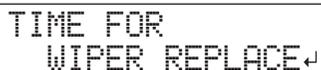
Não seguir esta instrução poderá fazer com que a máquina se movimente repentinamente, causando ferimentos.

### 1. Entre no modo "REPLACE WIPER" (substituir palheta de limpeza)

#### NOTA

Certifique-se de segurar a alça e abrir e fechar suavemente a tampa dianteira.

1. Quando a mensagem mostrada na figura for exibida, pressione [ENTER].



TIME FOR  
WIPER REPLACE ↵

2. Remova qualquer material.
3. Pressione [MENU].
4. Pressione [▼] duas vezes para exibir a tela mostrada abaixo.



MENU ◀▶  
SUB MENU ▶

5. Pressione [▶], e depois [▲].



SUB MENU ◀▶  
MAINTENANCE ▶

**6.** Pressione [▶], e depois [▼].

```

MAINTENANCE  ◀◆
REPLACE WIPER  ↵
    
```

**7.** Pressione [ENTER].

O carro de impressão se move e, em seguida, a tela mostrada na figura aparece.

```

NOW PROCESSING..
    
```

```

OPEN FRONT
COVER
    
```

**8.** Abra a tampa frontal.

```

FINISHED?
    
```

**9.** Abra a tampa de manutenção.

☞ "8. Abra a tampa de manutenção." (pág. 52)

**10.** Toque no local mostrado na figura para drenar qualquer eletricidade estática.

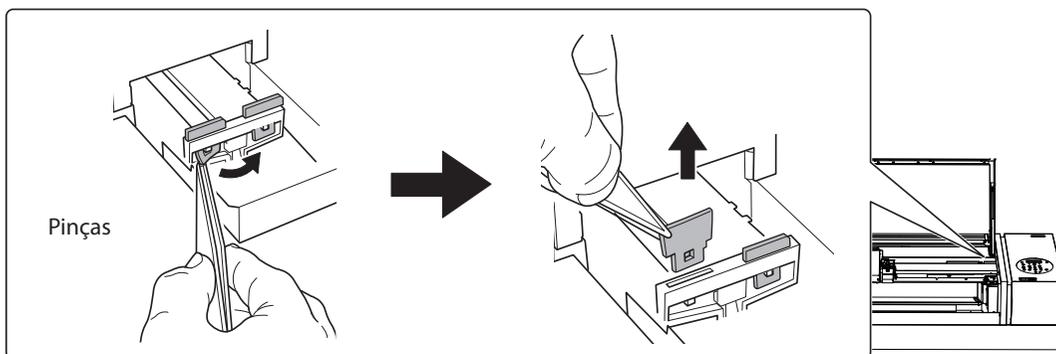
☞ "9. Toque no local mostrado na figura para descarregar qualquer eletricidade estática." (pág. 52)

---

## 2. Substitua as palhetas de limpeza

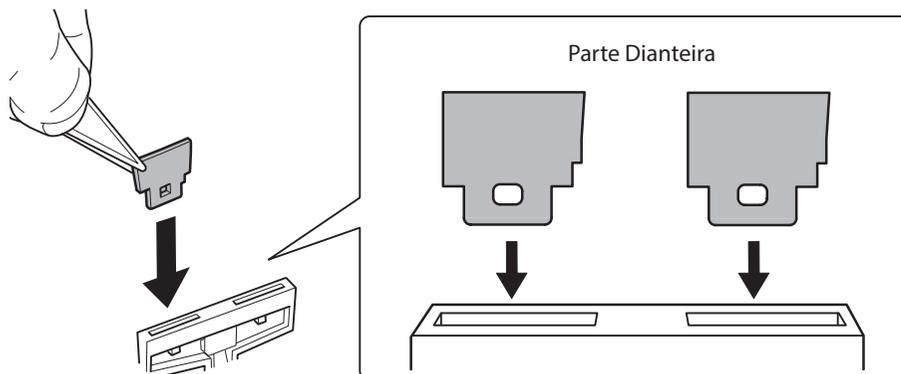
---

**1.** Solte as palhetas antigas dos ganchos e puxe as palhetas para cima e para fora.

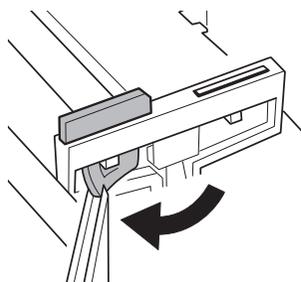


### 2. Insira novas palhetas de limpeza.

Insira as palhetas com a orientação mostrada na figura.



### 3. Instale as palhetas nos ganchos.



#### LEMBRETE

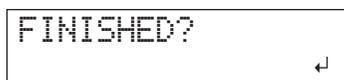
Substitua as duas palhetas de limpeza ao mesmo tempo.

## 3. Saia do modo "REPLACE WIPER" (substituir palheta de limpeza)

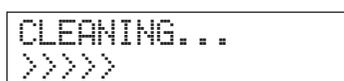
#### NOTA

Certifique-se de segurar a alça e abrir e fechar suavemente a tampa dianteira.

### 1. Feche a tampa frontal.



### 2. Pressione [ENTER].



Após sair do modo "REPLACE WIPER" (substituir palheta de limpeza), a tela original será exibida novamente.

## Como substituir o filtro

Esta seção explica como substituir o filtro utilizado para o ventilador de névoa que ajusta espalhamento de névoa de tinta. Quando a tela exibir uma mensagem como a mostrada abaixo, significa que o item deverá ser substituído. Troque-o por um novo.

Para obter informações detalhadas sobre a aquisição de filtros, entre em contato com seu revendedor autorizado da Roland DG Corp.

### Quando for emitido um aviso sonoro durante a substituição de filtro

Um bipe de aviso soará 10 minutos depois do início da operação. Interrompa o trabalho e feche a tampa dianteira. Pressione [ENTER] para sair do menu de substituição do filtro. Em seguida, reinicie o procedimento desde o início.

- ⚠ CUIDADO** Siga atentamente as instruções ao realizar as operações acima e nunca toque qualquer área não especificada no manual de instruções.
- Não seguir esta instrução poderá fazer com que a máquina se movimente repentinamente, causando ferimentos.

### 1. Entre no modo "REPLACE FILTER" (substituir filtro)

- Quando a mensagem mostrada na figura for exibida, pressione [ENTER].

```
TIME FOR
FILTER REPLACE ↵
```

- Remova qualquer material.
- Pressione [MENU].
- Pressione [▼] duas vezes para exibir a tela mostrada abaixo.

```
MENU          ◀◆
SUB MENU      ▶
```

- Pressione [▶], e depois [▲].

```
SUB MENU     ◀◆
MAINTENANCE  ▶
```

- Pressione [▶], [▼], e depois [▼].

```
MAINTENANCE  ◀◆
REPLACE FILTER ↵
```

### 2. Substitua o filtro

#### NOTA

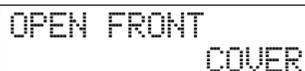
Certifique-se de segurar a alça e abrir e fechar suavemente a tampa dianteira.

#### 1. Pressione [ENTER].

O carro de impressão se move e, em seguida, a tela mostrada na figura aparece.



NOW PROCESSING..



OPEN FRONT  
COVER

#### 2. Abra a tampa frontal.

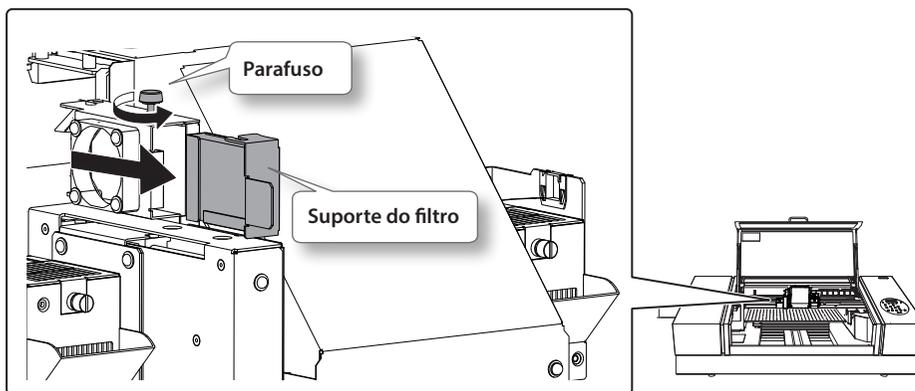
#### 3. Abra a tampa de manutenção.

☞ “8. Abra a tampa de manutenção.” (pág. 52)

#### 4. Toque no local mostrado na figura para drenar qualquer eletricidade estática.

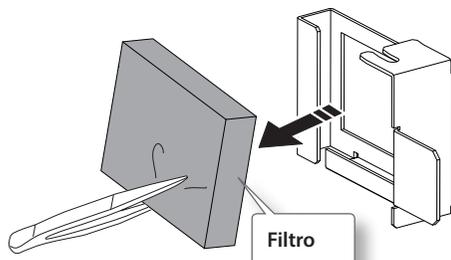
☞ “9. Toque no local mostrado na figura para descarregar qualquer eletricidade estática.” (pág. 52)

#### 5. Afrouxe o parafuso e retire o suporte do filtro do ventilador de névoa do carro.

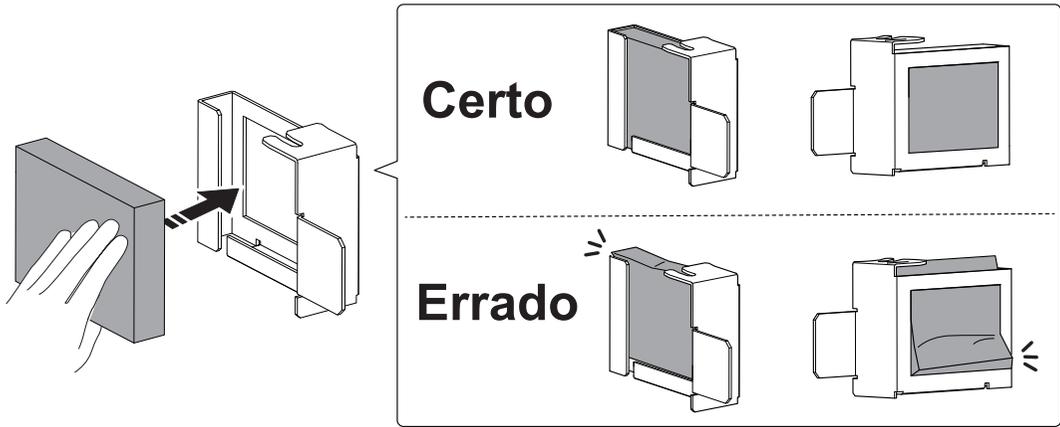


#### 6. Remova o filtro antigo.

Use um par de pinças para remover o filtro antigo. Limpe com um pano qualquer acúmulo de tinta que houver ao redor do módulo do ventilador.

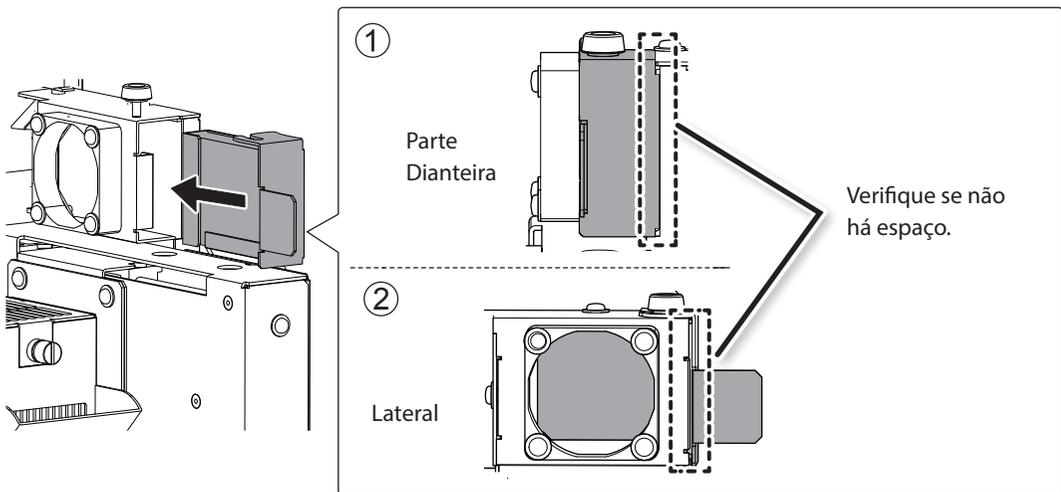


**7. Insira um filtro novo.**



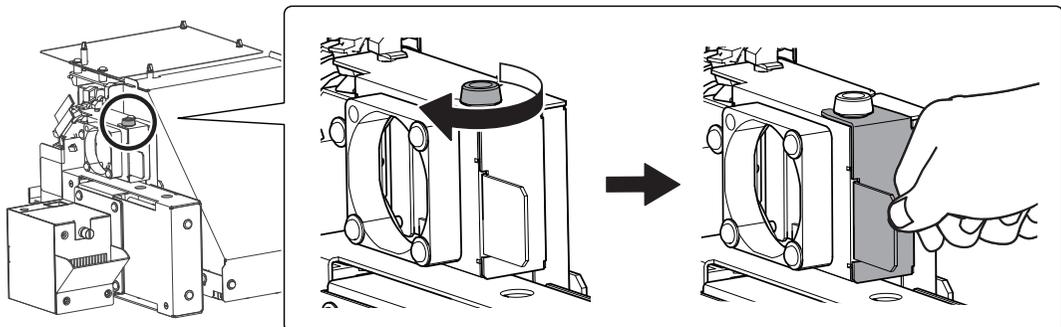
**8. Insira o suporte do filtro do ventilador de névoa do carro.**

Insira o suporte firmemente, de forma que não haja espaço nas posições indicadas em (1) e (2).



**9. Aperte o parafuso.**

Puxe o suporte do filtro para verificar se ele foi inserido de forma segura.



### 10. Instale a tampa de manutenção.

☞ Realize as etapas na ordem inversa, conforme mostrado em "8. Abra a tampa de manutenção." (pág. 52)

---

### 3. Saia do modo "REPLACE FILTER" (substituir filtro)

---

#### **NOTA**

Certifique-se de segurar a alça e abrir e fechar suavemente a tampa dianteira.

#### 1. Feche a tampa frontal.

```
REPLACE CARRIDGE  
FAN FILTER ↵
```

#### 2. Pressione [ENTER].

```
CLEANING...  
>>>>
```

Após sair do modo "REPLACE FILTER" (substituir filtro), a tela original será exibida novamente.

# Ao transportar a unidade

## Procedimento de preparação para reinstalação

Para mover a máquina, você deve drenar toda a tinta interna da máquina e instalar as cabeças de impressão no lugar, utilizando materiais da embalagem para protegê-los. Tentar mover o equipamento sem realizar esses procedimentos antes poderá causar danos aos componentes internos devido a vazamentos de tinta ou danos às cabeças de impressão.

Esta operação requer sete cartuchos de limpeza SOL INK novos. Tenha-os em mãos antes de começar.

### Notas importantes sobre movimentação

- Certifique-se de usar os cartuchos de limpeza SOL INK. O uso de qualquer outro cartucho de limpeza poderá resultar em mau funcionamento.
- Assim que a preparação para movimentação da unidade estiver completa, mova o equipamento e abasteça-o com tinta o mais rápido possível. Deixar a máquina sem tinta poderá danificar as cabeças de impressão.
- Ao mover o equipamento, mantenha-o em uma temperatura de 5 a 40° C (41 a 104° F) e em um nível de umidade relativa entre 20 a 80% (sem condensação). Não fazê-lo pode resultar em quebra.
- Manuseie o equipamento com cuidado ao movê-lo e o mantenha nivelado (não inclinado), evite que ele se choque com outros objetos.
- Para o transporte desta máquina, contate seu representante autorizado Roland DG Corp.

### Procedimento

#### Preparo

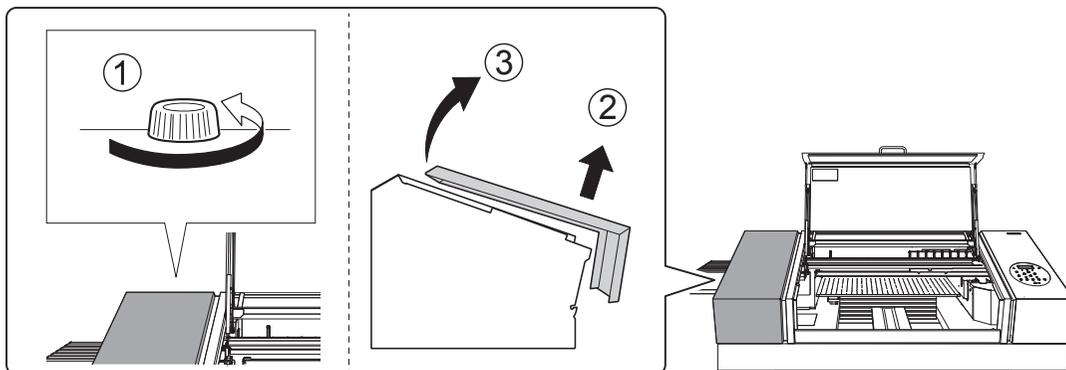
Cartuchos de limpeza SOL INK (7)

#### 1. Limpe as cabeças de impressão.

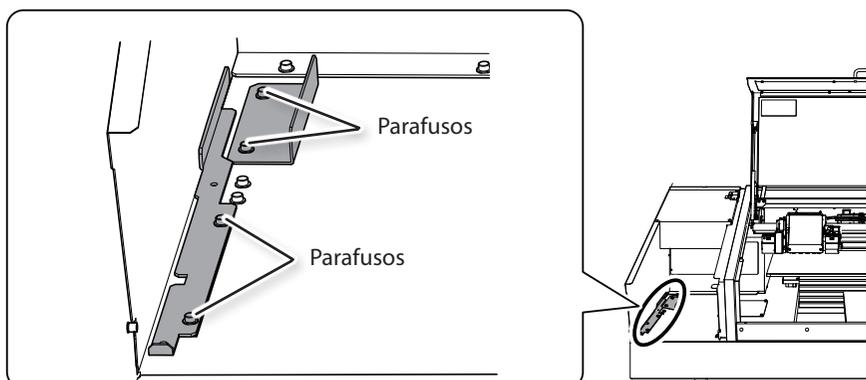
☞ "Como limpar todas as cabeças" (pág. 61)

#### 2. Se a garrafa de descarte e a tampa do painel tiverem sido retirados, recoloco-os.

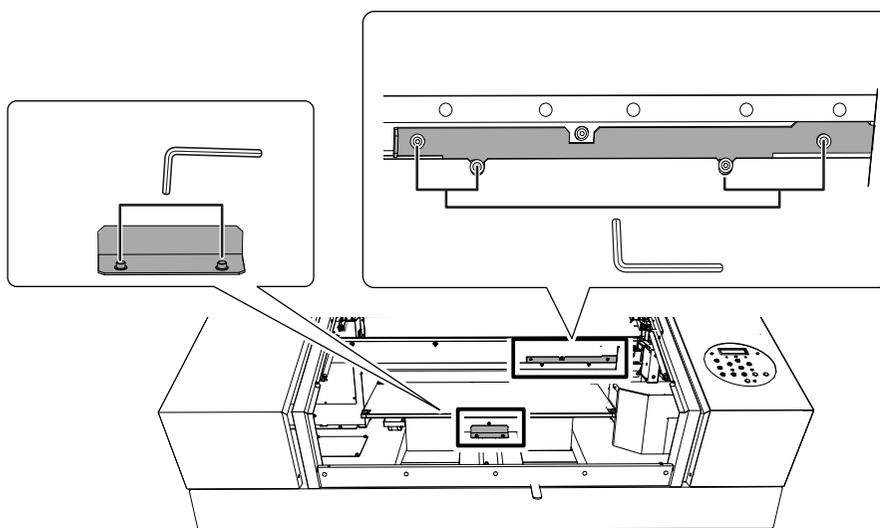
#### 3. Abra a tampa de manutenção.



### 4. Remova os retentores armazenados.



### 5. Fixe as cabeças de impressão e a mesa plana no lugar.



O equipamento agora está pronto para ser movido.

### 6. Instale a tampa de manutenção.

☞ Realize as etapas na ordem inversa, conforme mostrado em "8. Abra a tampa de manutenção." (pág. 52)

### 7. Mova a máquina o mais brevemente possível.



**AVISO** A descarga e posicionamento são operações que devem ser realizadas por 6 pessoas ou mais. Tarefas que requerem esforço exagerado quando realizado por um pequeno número de pessoas podem resultar em lesão física. Derrubar este equipamento poderá resultar em lesões.

### 8. Após mover o equipamento, imediatamente reinstale-o e abasteça-o com tinta.

Consulte a "ETAPA 7: Como carregar com tinta pela primeira vez" (Guia de primeiros passos) e imediatamente abasteça a máquina com tinta. Quando for abastecer a máquina com tinta, utilize (dois) cartuchos de limpeza SOL INK novamente.

# Capítulo 3

## Apêndice

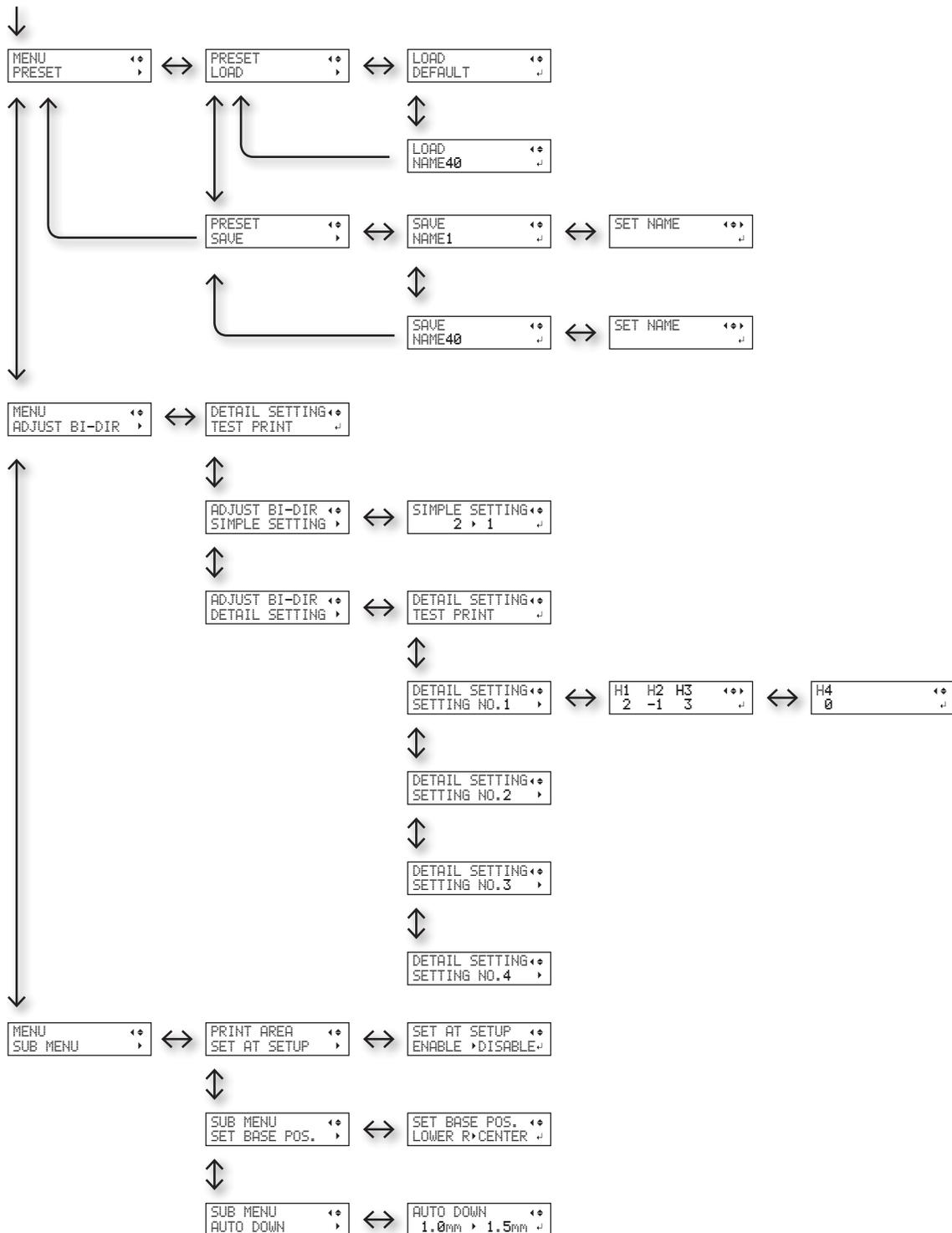
---

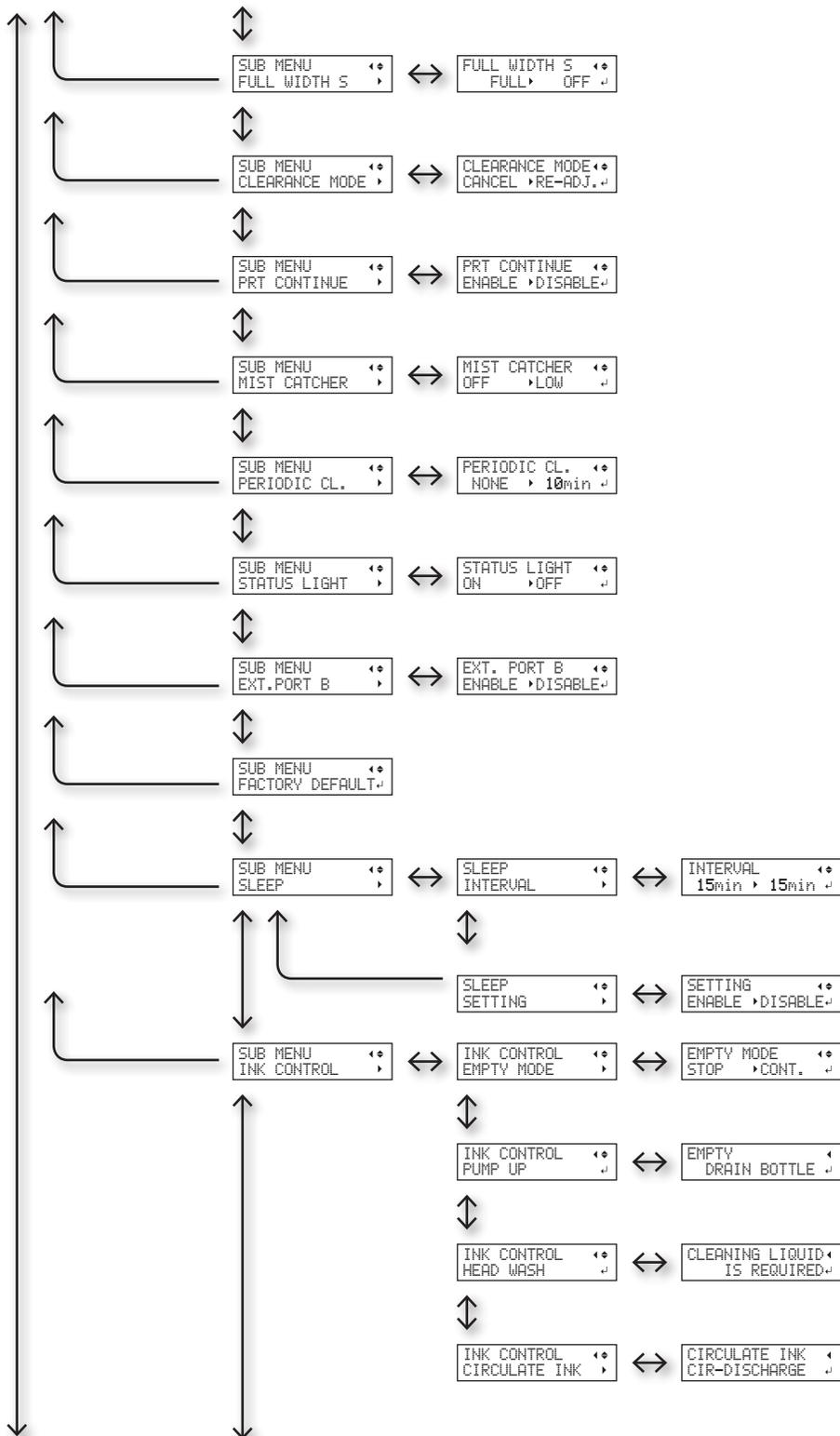
<b>Lista de menus</b> .....	<b>74</b>
Menu principal .....	74
Menu de função .....	77
Menu de idiomas e unidades .....	77
<hr/>	
<b>Leia esta sessão sempre que tiver um problema (FAQ)</b> .....	<b>78</b>
A impressora não funciona .....	78
A impressão atrativa não é possível .....	80
As cabeças de impressão não se movem ....	82
<hr/>	
<b>Como lidar com Mensagens e Mensagens de Erros</b> .....	<b>83</b>
Aparece uma mensagem de erro .....	83
Aparece uma mensagem de erro .....	84
<hr/>	
<b>Principais especificações</b> .....	<b>87</b>
Desenhos dimensionais .....	87
Local da etiqueta de avaliação de energia e número de série .....	88
Especificações e diagramas para o terminal de expansão externo .....	88
Tabela de especificações .....	91

# Lista de menus

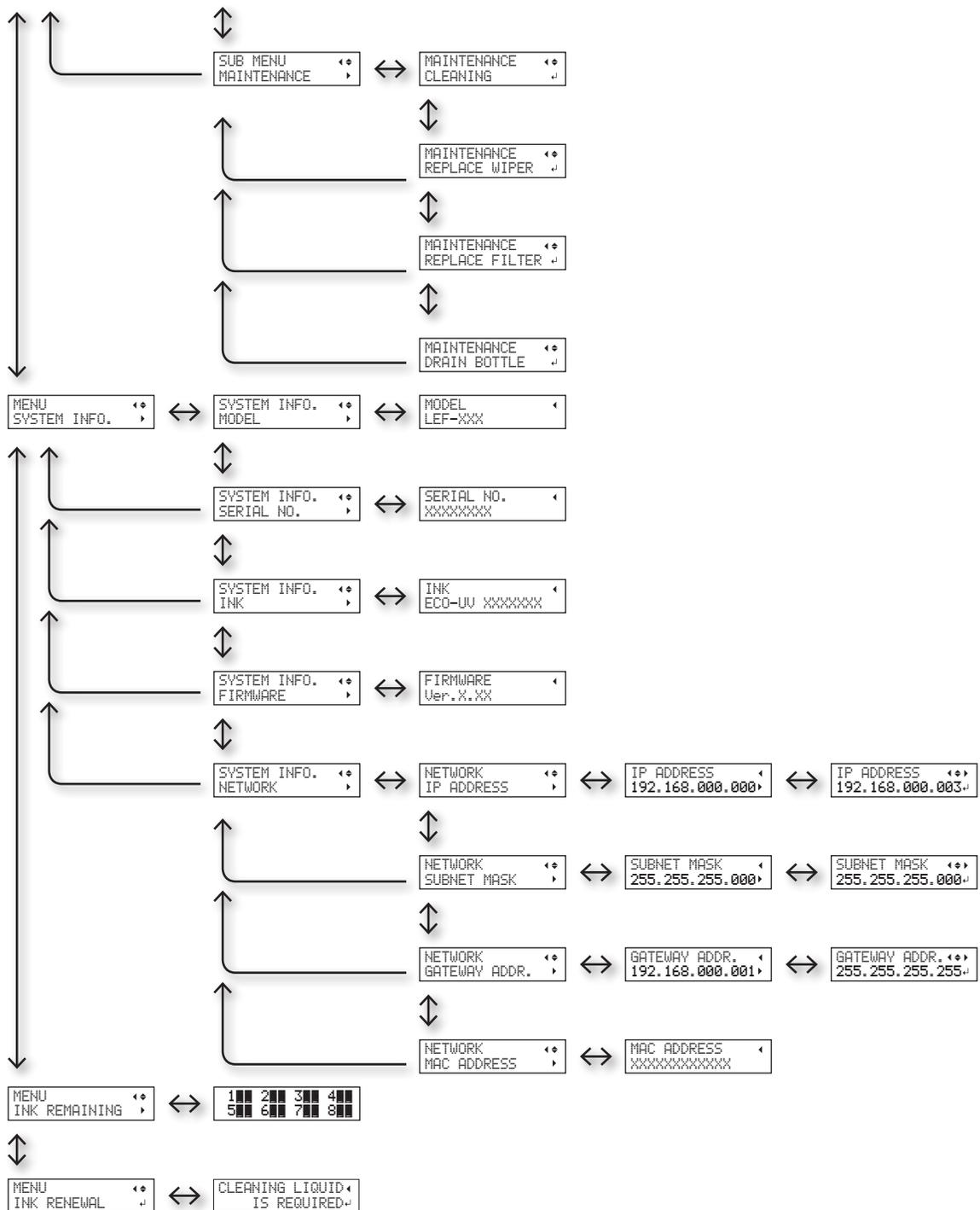
## Menu principal

Pressione [MENU].



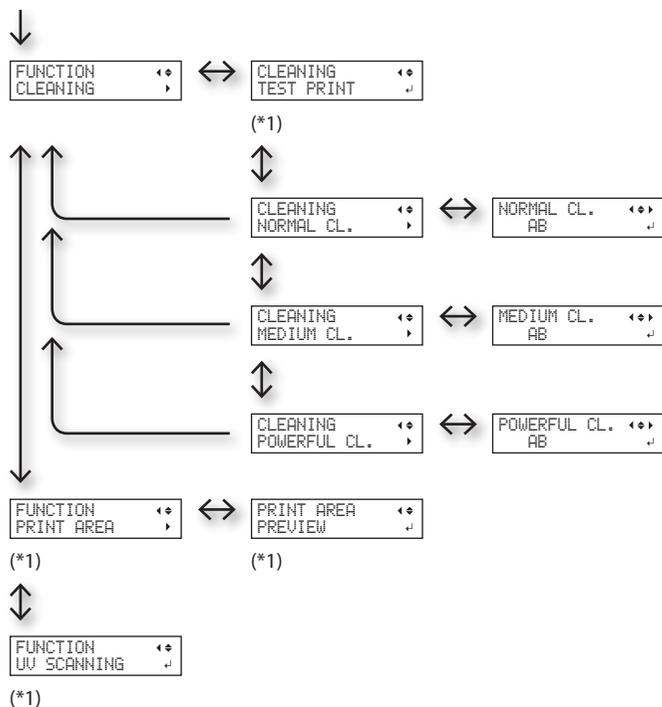


## Lista de menus



## Menu de função

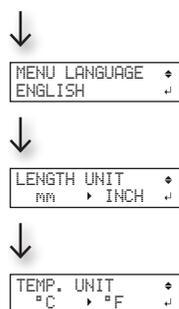
Pressione [FUNCTION].



(\*)1 Não aparece se a configuração do material não for completada (quando [SETUP] estiver apagado ou piscando).

## Menu de idiomas e unidades

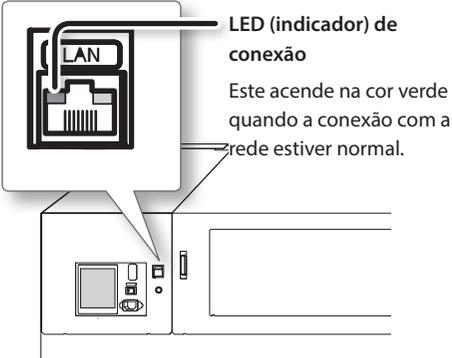
Enquanto estiver pressionando [MENU], altere a alimentação secundária.



# Leia esta sessão sempre que tiver um problema (FAQ)

## A impressora não funciona

Problema	Itens para verificar	Ação	Página
A unidade de impressão não funciona	O botão de energia está ligado?	Ligue a chave de alimentação principal da impressora, em seguida, pressione a chave de alimentação secundária e verifique se a chave de alimentação secundária está acesa.	• "ETAPA 1: Ligar a alimentação" (Guia de primeiros passos)
	O botão [SETUP] está aceso?	Se o botão [SETUP] não estiver aceso, a impressora não irá imprimir. Configure as definições até o fim para a configuração da área de impressão, feche a tampa dianteira, e pressione [SETUP].	• "1. Carregamento do material (Instalação do material)" (Guia de primeiros passos)
	Há tampas abertas?	Feche a tampa dianteira, tampa do painel e a tampa de manutenção.	—
	Aparece o menu superior?	Se o menu superior não for exibido, a impressão não será iniciada, mesmo que sejam enviadas informações pelo computador. Para acessar o menu superior, pressione [MENU], e depois [◀]. 	—
	O botão [PAUSE] está aceso?	Quando o botão [PAUSE / VACUUM] estiver aceso, a operação está pausada. Para retomar a operação, pressione [PAUSE / VACUUM]. O botão [PAUSE / VACUUM] irá apagar e a impressão será retomada.	• "Pausar ou cancelar a impressão" (Guia de primeiros passos)
	Acabou a tinta?	Quando os dados de impressão são enviados ao mesmo tempo em que a tela mostrada na figura é exibida, uma mensagem aparecerá e um bipe de alarme irá soar. Ao mesmo tempo, a operação é interrompida. Ao substituir o cartucho de tinta por um novo, a impressão reinicia. 	• "How to Replace Ink Cartridges" (pág. 56)
	Uma mensagem é exibida na tela?	• "Aparece uma mensagem de erro" (pág. 83) • "Aparece uma mensagem de erro" (pág. 84)	
	Os cabos estão conectados?	Conecte os cabos firmemente.	• "ETAPA 5: Conexão dos cabos" (Guia de primeiros passos)

Problema	Itens para verificar	Ação	Página
A unidade de impressão não funciona	O LED de conexão está aceso?	<p>Se o LED de conexão para o conector Ethernet não estiver aceso, a conexão da rede não foi estabelecida corretamente. Verifique se o roteamento da rede é apropriado. Tente conectar o computador e o equipamento no mesmo hub, ou conecte-os diretamente usando um cabo cruzado. Isso torna possível realizar a impressão, e significa que a rede está com problemas.</p> 	—
	A configuração de rede está correta?	Se a impressão não for possível ainda que o LED de conexão esteja aceso, verifique se o endereço IP e as outras configurações estão corretas. As configurações no equipamento e no computador devem estar corretas. Refaça as configurações, verificando se o endereço IP não está em conflito com o endereço IP de outro dispositivo na rede, se a porta para a configuração do software RIP especifica o endereço de IP do equipamento, se não existem erros de digitação nas configurações e outros problemas desta natureza.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• "ETAPA 8: Configurações de rede" (Guia de primeiros passos)</li> <li>• "Viewing Information about the System of This Machine" (pág. 36)</li> </ul>
	O software RIP fecha de maneira anormal?	Certifique-se de que o software RIP funciona corretamente, então, desligue a alimentação secundária e ligue-a novamente.	• "Guia rápido do Roland VersaWorks Dual"
	A temperatura ambiente está muito baixa?	Utilize o equipamento em um ambiente onde a temperatura seja de 20 a 32°C (68 a 90°F).	—
A mesa plana não se move	Tem algo preso em algum dos eixos móveis (X, Y ou Z)?	Verifique se algo ficou preso e está interferindo a operação.	—
	Há tampas abertas?	Feche a tampa dianteira, tampa do painel e a tampa de manutenção durante a inicialização. Por motivos de segurança, a mesa plana não irá se mover se alguma tampa estiver aberta durante a inicialização ou impressão.	—
O sensor de altura da cabeça não detecta o material	Há alguma coisa cobrindo o sensor de espaço ou ele está empoeirado?	Verifique se alguma coisa está interferindo na detecção do sensor de altura da cabeça.	—

## A impressão atrativa não é possível

Problema	Itens para verificar	Ação	Página
Os resultados de impressão estão imprecisos ou contêm linhas horizontais	As cabeças de impressão apresentam respingos?	Realize um teste de impressão e certifique-se de que não há ocorrência de gotejamento. Se constatada presença de respingos, faça a limpeza das cabeças de impressão.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• "ETAPA 3: Testes de impressão e limpeza normal" (Guia de primeiros passos)</li> <li>• "Medium and Powerful Cleaning" (pág. 48)</li> <li>• "When Dot Drop-Out Cannot Be Cleared Up for White or Gloss Ink" (pág. 59)</li> <li>• "Cleaning All Print Heads" (pág. 61)</li> </ul>
	O modo de impressão é compatível?	Tente um modo de impressão apropriado. Combinações específicas de material e modo de impressão podem fazer com que as cores fiquem irregulares. Os resultados podem também variar grandemente, dependendo das configurações do software RIP (por exemplo, a seleção do perfil de cores). Selecione as definições apropriadas para o material que está sendo utilizado.	—
	A impressora está instalada em local nivelado e estável?	Nunca instale o equipamento em um local de nível irregular ou onde possa balançar ou sofrer vibração. Esses fatores podem resultar em respingos ou impressão com qualidade reduzida.	—
	A impressora está instalada em um local protegido da luz direta do sol?	Nunca instale a impressora em locais expostos à luz direta do sol. Fazer isso poderá resultar em respingos ou redução na qualidade de impressão, ou pode ainda resultar em mau funcionamento da impressora.	—
	O material está instalado e configurado corretamente?	Se o material não estiver colocado e alinhado corretamente, a impressão poderá ser prejudicada. Certifique-se de que o material esteja instalado e configurado corretamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• "1. Carregamento do material (Instalação do material)" (Guia de primeiros passos)</li> <li>• "2. Como ajustar a altura do material automaticamente" (Guia de primeiros passos)</li> <li>• "Setting the Height of the Media Manually" (pág. 9)</li> <li>• "Changing the Print Area" (pág. 13)</li> </ul>

Problema	Itens para verificar	Ação	Página
<b>As cores estão instáveis ou desiguais</b>	Você agitou os cartuchos de tinta antes de instalá-los?	Agite os novos cartuchos 50 vezes (aproximadamente 15 segundos) antes de instalá-los.	• "3. Insira os cartuchos de tinta para as respectivas cores" (Guia de primeiros passos)
	A impressora foi utilizada por um longo período de tempo?	Se, durante o uso, a concentração de tinta branca ficar baixa, use a função [CIRCULATE INK] (circular tinta).	• "Restoring the White Ink Concentration" (pág. 58)
	A impressão foi interrompida?	Quando a impressão é interrompida, a coloração na linha divisória pode ser alterada quando a impressão reiniciar. Evite interromper a impressão. Com as configurações padrão de fábrica, a impressora é pausada quando um cartucho de tinta fica vazio. A impressão também é interrompida quando os dados não são enviados pelo computador em tempo hábil. Recomendamos não realizar outras tarefas com o computador enquanto a impressão estiver em progresso.	—
	A impressora está instalada em local nivelado e estável?	Nunca instale o equipamento em um local de nível irregular ou onde possa balançar ou sofrer vibração. Esses fatores podem resultar em respingos ou impressão com qualidade reduzida.	—
	Os parâmetros de operação estão ajustados com valores adequados?	Dependendo das configurações do menu [PERIODIC CL.] (limpeza periódica), podem ocorrer cores irregulares. Se a configuração tiver sido alterada, tente restaurá-la para seu valor padrão.	• "Preventing Soiling and Dot Drop-Out by Cleaning during Printing" (pág. 24)
	A impressora está sendo usada em um local sujeito a mudanças drásticas no ambiente operacional?	Grandes variações de temperatura ou umidade durante a impressão podem causar alteração de cores parciais na impressão. Ao realizar a impressão, utilize o equipamento em um local onde a temperatura e a umidade sejam estáveis.	—
	As configurações para o menu [PRESET] (pré-ajuste) estão adequadas?	Se as configurações selecionadas para o menu [PRESET] (pré-ajuste) não forem compatíveis com o tipo de material, a impressão poderá ser bruscamente afetada. Selecione configurações otimizadas para o material que estiver usando.	• "Saving Frequently Used Media Sizes (Preset Function)" (pág. 6)
<b>O material fica manchado após a impressão</b>	As cabeças de impressão estão sujas?	Os itens a seguir podem causar respingos de tinta no material durante a impressão. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Acúmulo de poeira fibrosa (fios) em torno das cabeças de impressão</li> <li>• Transferência de tinta para as cabeças de impressão devido ao atrito com o material</li> </ul> Caso isso, faça a limpeza manual. Recomendamos efetuar a limpeza periódica das cabeças.	• "Manual Cleaning" (pág. 50)
	A umidade está muito baixa?	Use a máquina em um ambiente com umidade relativa de 35 a 80% (sem condensação).	—

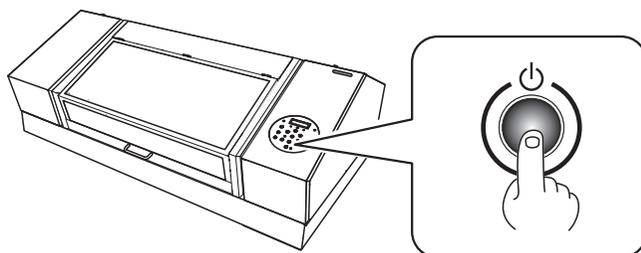
## As cabeças de impressão não se movem

Se o carro de impressão parar e alguma outra posição além da posição inicial (o lado direito da unidade principal), tome providências imediatamente para impedir que as cabeças fiquem ressecadas.

### O que fazer primeiro

Desligue a alimentação secundária, e então ligue-a novamente.

Se o carro de impressão se mover para a posição inicial (no lado direito do equipamento principal), significa que a operação foi realizada com sucesso.



### Se as cabeças de impressão ainda não se moverem

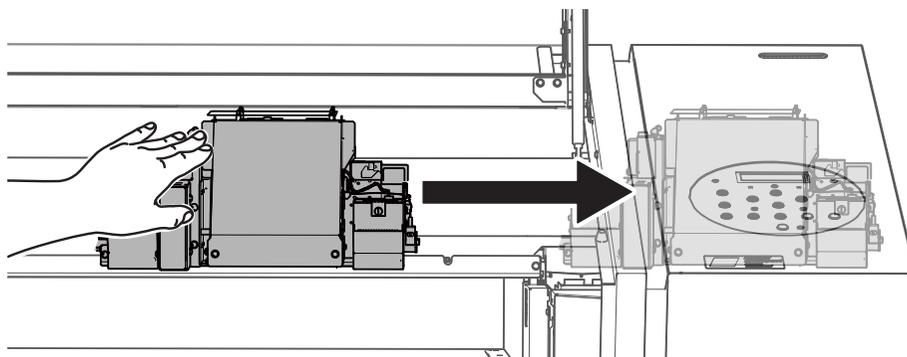
Tente desligar a energia principal, e então, ligue a energia principal novamente, seguida pela energia secundária.

Se as cabeças de impressão continuarem estáticas, tome a seguinte medida de emergência e contate seu representante autorizado ou assistência técnica da Roland DG Corp.

### Procedimento

1. Desligue o botão de energia principal.
2. Abra a tampa frontal.
3. Mova delicadamente com a mão o carro de impressão para a posição inicial.

Pare quando ouvir o clique do carro de impressão sendo encaixado.



4. Feche a tampa frontal.

# Como lidar com Mensagens e Mensagens de Erros

## Aparece uma mensagem de erro

Estas são as principais mensagens que aparecem na tela do equipamento solicitando operações corretivas. Elas não indicam nenhum erro. Siga os comandos e realize o procedimento de acordo com o indicado.

Mensagem	Explicação	Ação	Página
1 ■ 2 ■ 3 ■ 4 ■ 5 ■ 6 ■ 7 ■	Resta somente uma pequena quantidade de tinta.	Troque o cartucho de tinta indicado pelo número piscando por um cartucho novo.	—
PRESS THE POWER KEY TO CLEAN	Esta mensagem aparece quando a máquina ficou desligada por aproximadamente um mês.	Ligue a alimentação secundária uma vez por mês.	• “About Maintenance” (pág. 42)
CIRCULATING INK	A tinta branca é distribuída dentro do equipamento. Isso ocorre automaticamente para limpar a precipitação de tinta branca.	Aguarde até mudar a mensagem exibida.	—
FINISHED PRINT	A impressão foi concluída.	Pressione [ENTER].	• “Continuously Outputting Print Data” (pág. 28)
SET CARTRIDGE	Essas mensagens aparecem durante a substituição do cartucho de tinta e em situações similares.	Insira o cartucho de tinta indicado pelo número piscante.	—
REMOVE CARTRIDGE		Remova o cartucho de tinta indicado pelo número piscante.	—
CLOSE THE COVER DRY-UP MAY DAMAGE THE HEAD	A tampa dianteira, tampa do painel ou tampa de manutenção está aberta.	Feche a tampa dianteira, tampa do painel e a tampa de manutenção. Se a mensagem permanecer, as cabeças de impressão podem ressecar, resultando em mau funcionamento.	—
CLOSE THE FRONT COVER DRY-UP MAY DAMAGE THE HEAD	A tampa dianteira está aberta.		—
CLOSE THE PANEL COVER DRY-UP MAY DAMAGE THE HEAD	A tampa do painel está aberta.		—
CLOSE THE MAINTENANCE COVER DRY-UP MAY DAMAGE THE HEAD	A tampa de manutenção está aberta.		—
SET CL-LIQUID	Essas mensagens aparecem às vezes, como por exemplo, durante a limpeza da cabeça.	Insira o cartucho de limpeza SOL INK no compartimento indicado pelo número que estiver piscando.	—
REMOVE CL-LIQUID		Remova o cartucho de limpeza SOL INK indicado pelo número que estiver piscando.	—

## Como lidar com Mensagens e Mensagens de Erros

Mensagem	Explicação	Ação	Página
READJUST TABLE HEIGHT	Durante a impressão, o material entrou em contato com o sensor de espaço, mas [CLEARANCE MODE] (modo de folga) está definido para [RE-ADJ.] (reajustar), portanto, a altura do material foi redefinida automaticamente e a impressão foi realizada até a conclusão.	Após verificar a mensagem, pressione [ENTER].	<ul style="list-style-type: none"> <li>• “Setting the Height of the Media Manually” (pág. 9)</li> <li>• “Changing the Print Area” (pág. 13)</li> <li>• “Continuing Printing Even If Media Comes into Contact with the Head Gap Sensor” (pág. 27)</li> </ul>
INSTALL DRAIN BOTTLE	Verifique se a garrafa de descarte está devidamente instalada.	Instale a garrafa de descarte e depois pressione [ENTER].	—
EMPTY DRAIN BOTTLE	Esta mensagem é exibida quando uma determina quantidade de fluido liberado é coletada pela garrafa de descarte.	Quando esta mensagem for exibida, descarregue o fluido de descarte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• “Disposing of Discharged Fluid” (pág. 45)</li> </ul>
SETUP MEDIA	Esta mensagem aparece quando há uma tentativa de teste de impressão sem o carregamento de material.	Carregue o material e pressione [SETUP].	—
TIME FOR FILTER REPLACE	Está na hora de substituir o filtro.	Após verificar a mensagem, pressione [ENTER].	<ul style="list-style-type: none"> <li>• “Replacing the Filter” (pág. 67)</li> </ul>
TIME FOR MAINTENANCE	Está na hora de fazer a limpeza manual.		<ul style="list-style-type: none"> <li>• “Manual Cleaning” (pág. 50)</li> </ul>
TIME FOR WIPER REPLACE	Está na hora de substituir os limpadores.		<ul style="list-style-type: none"> <li>• “Replacing the Wipers” (pág. 64)</li> </ul>

## Aparece uma mensagem de erro

A seguir estão as descrições das mensagens de erro que podem aparecer na tela do equipamento, e quais ações devem ser tomadas para solucionar o problema. Se a ação descrita aqui não corrigir o problema, ou se uma mensagem de erro não descrita aqui aparecer, contate seu representante autorizado Roland DG Corp.

Mensagem	Explicação	Ação
AREA TOO SMALL CONTINUE?	O tamanho dos dados é maior do que a área de impressão ou material instalado	Para continuar imprimindo sem corrigir este problema, pressione [ENTER]. A parte de ultrapassar a área de impressão não será impressa. Para interromper a impressão, pare de enviar dados do computador. Em seguida, mantenha pressionado [SETUP] por um segundo ou mais. Aumente a área de impressão substituindo o material por uma peça maior ou alterando a posição do material e, em seguida, envie os dados novamente.
PRINT AREA TOO SMALL	O tamanho da impressão de teste é maior do que a área de impressão do material instalado.	Pressione qualquer tecla no painel de controle para voltar ao menu principal. Aumente a área de impressão substituindo o material por uma peça maior ou alterando a posição do material e, em seguida, envie os dados novamente.

Mensagem	Explicação	Ação
<b>CANCELED FOR TABLE HEIGHT</b>	O material foi detectado em uma posição (em determinada altura) na qual bate nas cabeças de impressão.	<p>Pressione qualquer tecla (exceto o interruptor da energia secundária) no painel de operação e a mensagem irá desaparecer. Se a configuração do material tiver sido concluída, a configuração será cancelada. Refaça a configuração.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>☞ "1. Carregamento do material (Instalação do material)" (Guia de primeiros passos)</li> <li>☞ "2. Como ajustar a altura do material automaticamente" (Guia de primeiros passos)</li> <li>☞ "Como ajustar a altura do material manualmente" (pág. 9)</li> <li>☞ "Como alterar a área de impressão" (pág. 13)</li> <li>☞ "Como continuar imprimindo mesmo se o material entrar em contato com o sensor de altura da cabeça" (pág. 27)</li> </ul>
<b>CHECK TABLE HEIGHT</b>		<p>Retire o material (remova a causa da falha) ou altere sua posição. Após verificar a mensagem, pressione [ENTER].</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>☞ "1. Carregamento do material (Instalação do material)" (Guia de primeiros passos)</li> <li>☞ "2. Como ajustar a altura do material automaticamente" (Guia de primeiros passos)</li> <li>☞ "Como ajustar a altura do material manualmente" (pág. 9)</li> <li>☞ "Como alterar a área de impressão" (pág. 13)</li> <li>☞ "Como continuar imprimindo mesmo se o material entrar em contato com o sensor de altura da cabeça" (pág. 27)</li> </ul>
<b>TEMPERATURE IS TOO HIGH ***°C</b>	A temperatura do local onde o equipamento foi instalado subiu acima da temperatura ambiente, da qual o equipamento pode operar.	A operação não pode prosseguir. Desligue a energia secundária. A temperatura exibida é a temperatura ambiente atual do local de instalação. Controle a temperatura ambiente para que permaneça numa faixa que possibilite a operação (20 a 32°C [68 a 90°F]) e, então, ligue a energia.
<b>SERVICE CALL ****</b>	Um erro irreversível ocorreu ou é necessário efetuar a substituição de peças por um técnico especializado.	Anote o número que aparece na tela. Em seguida, desligue a alimentação secundária. Após desligar a energia, informe ao seu representante autorizado Roland DG Corp o número que aparecerá no na tela do visor.
<b>TEMPERATURE IS TOO LOW ***°C</b>	A temperatura do local onde o equipamento foi instalado está abaixo da temperatura ambiente na qual o equipamento pode operar.	A operação não pode prosseguir. Desligue a energia secundária. A temperatura exibida é a temperatura ambiente atual do local de instalação. Controle a temperatura ambiente para que permaneça numa faixa que possibilite a operação (20 a 32°C [68 a 90°F]) e, então, ligue a energia.
<b>DATA ERROR CANCELING...</b>	A impressão foi interrompida devido a um problema encontrado nos dados recebidos.	A operação não pode prosseguir. Verifique se há algum erro nos dados. Verifique se há algum problema no cabo do conector ou no computador e, em seguida, refaça as opções, começando pela instalação do material.
<b>WRONG CARTRIDGE</b>	Um cartucho incompatível foi instalado.	Remova o cartucho de tinta para solucionar o erro. Utilize um cartucho de tinta do tipo especificado.
<b>WRONG HEAD IS INSTALLED</b>	Uma cabeça de impressão inutilizável foi instalada.	Desligue a energia secundária. Após desligar a energia, entre em contato com o distribuidor autorizado Roland DG Corp.

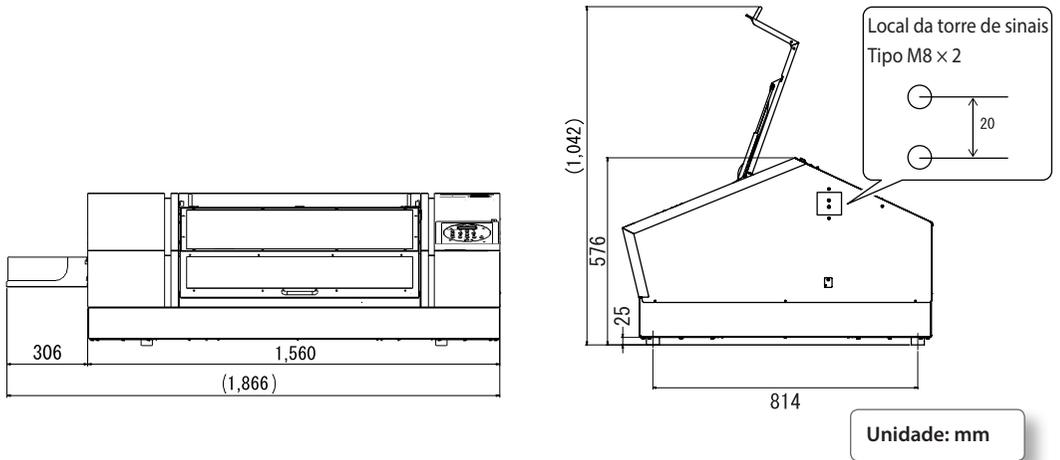
## Como lidar com Mensagens e Mensagens de Erros

Mensagem	Explicação	Ação
<b>CLEAR EXTERNAL DEVICE ERROR</b>	Ocorreu um erro em um dispositivo externo conectado à máquina.	Elimine o erro do dispositivo externo. Se a mensagem permanecer, as cabeças de impressão podem ressecar, resultando em mau funcionamento.
<b>AVOIDING DRY-UP TURN POWER OFF</b>	As cabeças de impressão foram forçadas para a posição inicial para impedir o ressecamento.	A operação não pode prosseguir. Desligue a alimentação secundária e, em seguida, ligue novamente. Se a tampa frontal for aberta durante a impressão, isto causará uma parada de emergência. Nunca permita que as cabeças de impressão fiquem nesse estado. Se nenhum dispositivo externo estiver conectado no terminal de expansão B, ajuste "EXT. PORT B" para "DISABLE."
<b>MOTOR ERROR TURN POWER OFF</b>	Ocorreu um erro do motor.	A operação não pode prosseguir. Desligue a energia secundária. Em seguida, elimine a causa do erro e ligue a alimentação secundária imediatamente. Se a máquina permanecer com o erro não corrigido, as cabeças de impressão podem ressecar e ficar danificadas. Este erro pode ter sido causado pela configuração incorreta do material.
<b>CANCELED FOR MOTOR PROTECTION</b>	<p>Foi feita uma tentativa de realizar uma das seguintes operações (itens de menu) imediatamente após realizar outra.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• PUMP UP (bombeamento)</li> <li>• HEAD WASH (lavagem de cabeça)</li> <li>• INK RENEWAL (renovação de tinta)</li> <li>• POWERFUL CL. (limpeza profunda)</li> <li>• Abastecimento com tinta</li> </ul>	<p>Pressione qualquer tecla além do interruptor de energia secundária para limpar a mensagem de erro.</p> <p>Ao realizar esses itens de menu na sequência, essa mensagem de erro poderá aparecer, para evitar o mau funcionamento devido ao superaquecimento do motor da bomba.</p> <p>Neste caso, deixe a máquina parada por aproximadamente 10 minutos antes de retomar a operação.</p>

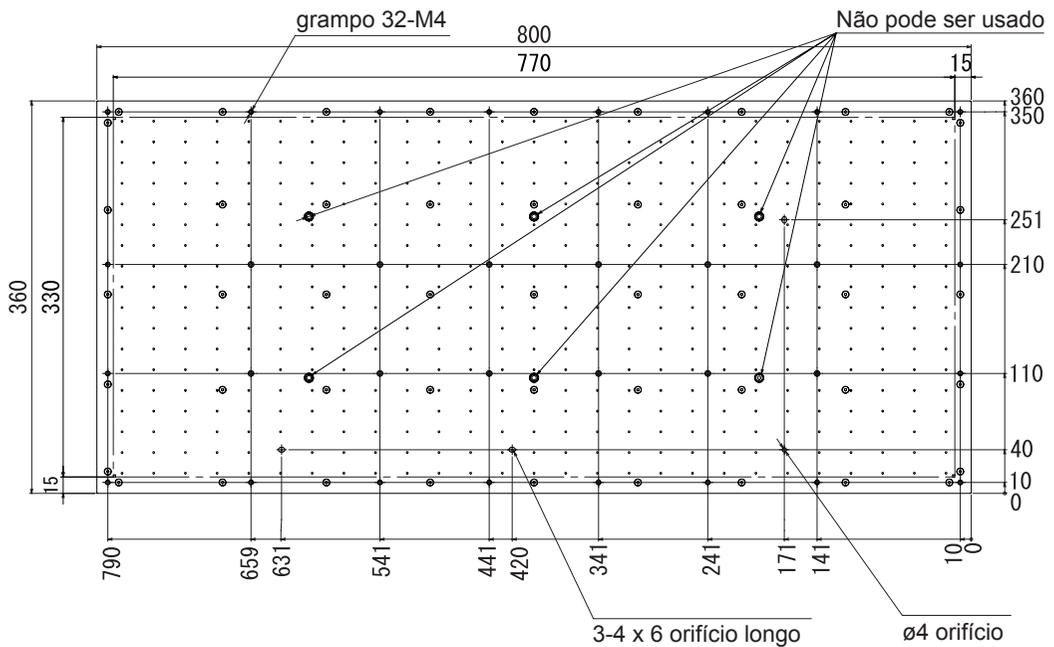
# Principais especificações

## Desenhos dimensionais

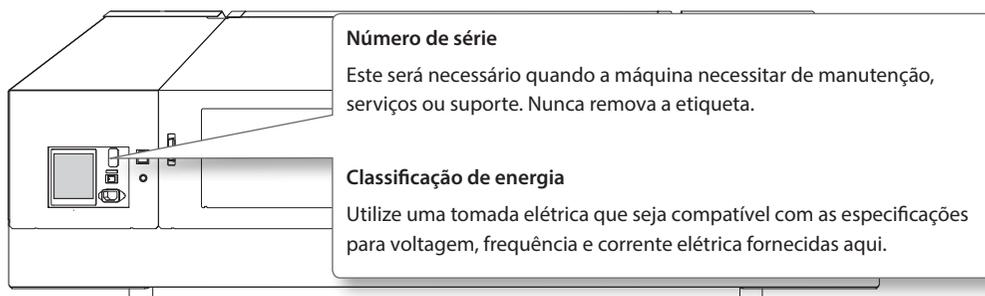
### Dimensões



### Dimensões da mesa plana



### Local da etiqueta de avaliação de energia e número de série



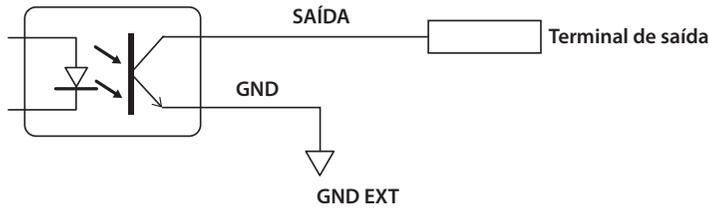
### Especificações e diagramas para o terminal de expansão externo

#### Conector do controlador externo

- Interface de entrada/saída para uso geral
- Conector: Conector D-SUB de 25 pinos
- Atribuição de pino

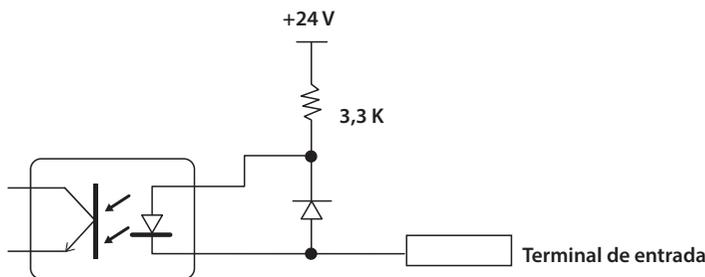
Número do pino	ENTRADA/SAÍDA	Nome do sinal	Visão geral/função
1	SAÍDA	READY	A configuração está completa e a impressão é possível.
2	SAÍDA	BUSY	Imprimindo.
3	SAÍDA	PAUSE	A impressão é pausada.
4	SAÍDA	FINISH	Impressão ao trocar entre os sinais "READY" e "BUSY".
5	SAÍDA	ERROR	Erro no motor, erro no motor de prot. ou erro de temperatura.
6	SAÍDA	Reserve1	Não utilizado.
8	ENTRADA	ERROR	Informa a impressora quanto ao status de erro do dispositivo externo. Uma parada de emergência ocorre quando a impressora recebe o sinal "ERROR".
9	ENTRADA	ENTER	A impressora recebe a entrada da tecla [ENTER] de uma fonte externa.
10	ENTRADA	Reserve1	Não utilizado.
11	ENTRADA	Reserve2	Não utilizado.
7, 12, 24	ENTRADA	N.C	Não utilizado.
13, 25	—	+24V EXT	Entrada da fonte de alimentação externa. Alimentação +24 V.
14-23	ENTRADA	GND EXT	Aterramento da fonte de alimentação externa.

### Especificações de saída



Saída: Coletor aberto  
Capacidade de saída: 10 mA máx.

### Especificação de entrada

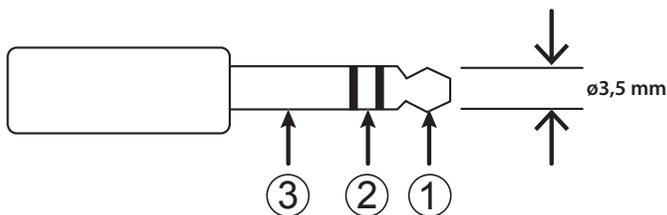


Tensão da fonte de alimentação:  
24 V ± 10%  
Corrente da entrada 10 mA ou menos

## Conector para desodorizador externo

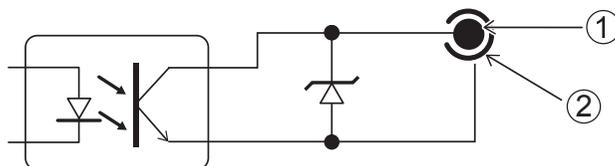
### Plugue compatível

Utilize apenas plugues de três contatos do tamanho mostrado abaixo.



### Especificações de saída

Conecte em (1) e (2) do plugue compatível descrito acima. Garanta que a capacidade de tensão seja de 10 mA ou menos. A saída liga durante a impressão e desliga quando a impressão é concluída.



Saída: Coletor aberto  
Capacidade de saída: 10 mA máx.

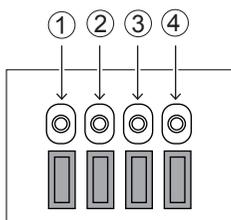
### Conector da torre de sinais

#### Atribuição de pino

CN	Nome do sinal	Descrição
(1)	+24 V	Fonte de alimentação para a iluminação, 50 mA máx.
(2)	ERROR	Erro no motor, erro no motor de prot. ou erro de temperatura.
(3)	READY	A configuração está completa e a impressão pode ser iniciada. Ao piscar, a impressão foi pausada.
(4)	BUSY	Imprimindo.

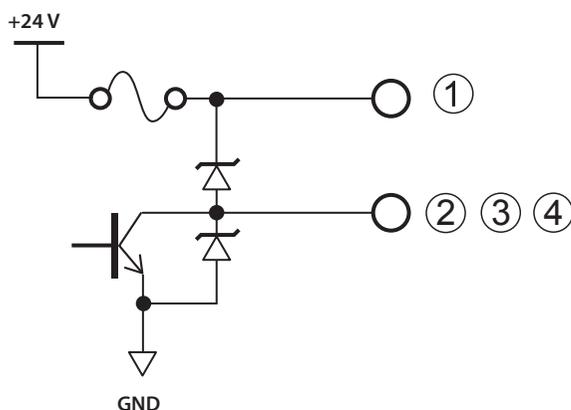
\* Desligado: Indica o modo de espera (standby), status de aviso ou status similar. A máquina não poderá iniciar a impressão enquanto estiver com este status.

#### Atribuição de conector



#### Especificações de saída

Conecte a lâmpada entre a fonte de alimentação de 24 V (1), (2), (3) e (4).



Fonte de alimentação: +24 V (150 mA)  
Saída: Coletor aberto  
Capacidade de saída: 50 mA máx.

## Tabela de especificações

		LEF-300
<b>Tecnologia de impressão</b>		Jato de tinta piezo electric
<b>Material aceitável</b>	<b>Largura</b>	Máx. 800 mm (31,5 pol.)
	<b>Comprimento</b>	Máx. 360 mm (14,2 pol.)
	<b>Espessura</b>	Máx. 100 mm (3,94 pol.)
	<b>Peso</b>	Máx. 8 kg (18 lb.)
<b>Largura e comprimento máximos de impressão</b>		Máx. 770 (largura) × 330 (comprimento) mm (30,3 × 13 pol.)
<b>Cartuchos de tinta</b>	<b>Tipo</b>	Cartucho ECO-UV 220-cc Cartucho ECO-UV 500 cc (a tinta branca não estão disponível em cartuchos 500 cc.)
	<b>Cores</b>	Seis cores (ciano, magenta, amarelo, preto, branco e verniz × 2)
<b>Equipamento de secagem de tinta</b>		Lâmpada UV-LED integrada
<b>Resolução de impressão (dpi)</b>		Máx. 1440 dpi
<b>Precisão da distância (*1)</b>		±0,3 mm (±11,8 mil.) ou ±0,3% da distância especificada, o que for maior (*1)
<b>Reprodutibilidade de posição (*2)</b>		±0,2 mm (±7,9 mil.) ou ±0,1% da distância especificada, o que for maior (*2)
<b>Conectividade</b>		Ethernet (10BASE-T/100BASE-TX, ligação automática)
<b>Função de economia de energia</b>		Modo de espera automático
<b>Requisitos de energia</b>		AC 100 a 240 V ±10%, 2,1 A, 50/60 Hz
<b>Consumo de energia</b>	<b>Durante a operação</b>	Aprox. 178 W
	<b>Modo de espera</b>	Aprox. 18 W
<b>Nível acústico de ruído</b>	<b>Durante a operação</b>	60 dB (A) ou menos
	<b>Durante standby</b>	49 dB (A) ou menos
<b>Dimensões externas</b>		1.560 (largura) × 955 (profundidade) × 576 (altura) mm (61,4 × 37,6 × 22,7 pol.)
<b>Dimensões externas (quando a bandeja do cartucho de tinta é instalada)</b>		1.866 (largura) × 955 (profundidade) × 576 (altura) mm (73,5 × 37,6 × 22,7 pol.)
<b>Peso</b>		144 kg (317,5 lb.)
<b>Ambiente</b>	<b>Durante a operação (*3)</b>	Temperatura: 20 a 32°C (68 a 90°F) (22°C [72°F] ou mais alta, se for recomendado), umidade: Umidade relativa de 35 a 80% (sem condensação)
	<b>Não está funcionando</b>	Temperatura: 5 a 40°C (41 a 104°F), umidade: Umidade relativa de 20 a 80% (sem condensação)
<b>Itens inclusos</b>		Cabo de alimentação, SOFTWARE RIP & PRINT MANAGEMENT, documentação do usuário, bandejas, etc.

\*1, \*2

- Tipo de material: Material especificado pela Roland DG Corp.
- Temperatura: 23°C (73°F), umidade: 50%
- O material deve ser carregado corretamente.
- Excluindo expansão/contração do material

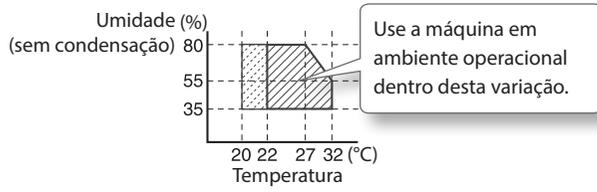
## Principais especificações

---

- Presumindo que todas as funções de correção e ajuste da máquina tenham sido usados de forma adequada.

\*3

- Ambiente de operação





 **Roland**



1000015063

R1-151127